

התוכן: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

[מבוא](#)

[הקדמה](#)

[הגדרות](#)

[השימוש בצג](#)

[פתרון בעיות](#)

[מפרט](#)

[נספח](#)

המידע שבמסמך זה עשוי להשתנות ללא כל הודעה מראש © Dell Inc 2004. כל הזכויות שמורות.

השחזור בכל צורה שהיא ללא הרשאה בכתב של Dell Inc.

אסורה בהחלט. סימני היצרן הכלולים במסמך זה: Dell והלוגו של DELL הם סימנים רשומים של Dell Inc.; וכן Windows NT הם סימנים רשומים של Microsoft Corporation VESA הוא סימן רשום של Electronics Standards Association; International Business Machines Corporation IBM הוא סימן רשום של Adobe Systems Incorporated, וזה עשוי להיות רשום בארצות מסוימות. כאחד השותפים של ENERGY STAR Dell Inc. קובעת כי מוצר זה עומד בדרישות ENERGY STAR לנצילות אנרגיה.

סימני יצרן אחרים ושמות יצרנים ישמשו במסמך זה כדי להתייחס לישויות שבבעלותן הסימנים והשמות או המוצרים שלהם. Dell Inc. מצהירה כי אין לה דרישות בעלות על סימני ושמות יצרנים מלבד השייכים לה.

הגירסה המקורית: ינואר 2005

מבוא: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

[אודות מדריך זה](#) • [מוסכמות הסימון](#)

אודות מדריך זה

מדריך זה מיועד לכל מי שמשמש במסך הצבעוני Dell E173FP הוא מתאר את תכונות הצג, את התקנתו ואת דרכי הפעלתו.

פרקי המדריך הם כלהלן:


- [אקדמה](#) – מגיש סקירה כללית של תכונות הצג ומציג התמצאות בתכונותיו.
- [התקנה](#) – מתאר את תהליך ההתקנה הראשונית.
- [השימוש בצג](#) – מגיש סקירה כללית של דרכי השימוש בצג.
- [פתרון הבעיות](#) – מציע רעיונות ופתרונות לבעיות שגרתיות.
- [המפרט](#) – עורך את מפרט תכונות הצג.
- [נספח](#) – מספק תיעוד נוסף לתמיכה במוצר זה.


מוסכמות רישום


פרקי המשנה להלן מתארים מוסכמות רישום המופיעות במסמך זה.

הערות, אתראות ואזהרות

לכל אורך המדריך, קטעי כתובים מלווים לעתים על ידי צלמית ומודפסים באות שמנה או באות נטויה. קטעים אלה הנם הערות, אתראות ואזהרות והם מוצגים כלהלן:

 הערה: "הערה" מצביעה על מידע חשוב, המסייע למשתמש לשפר את שימושו במערכות המחשב.

 אתראה: "התראה" מצביעה על נזקים העלולים להיגרם לחומרה או על אובדן נתונים ומצביע על דרכים למניעת הבעיה.

 אזהרה: "אזהרה" מצביעה על סיכונים גופניים אפשריים ומפרטת דרכים למניעת התהוות הבעיות.

לעתים האזהרות עשויות להופיע בתצורות שונות ואפילו בלי ליווי צלמית. במקרים מסוג זה, צורת הגשתה של האזהרה נדרשת על ידי הסמכויות המונות.

הקדמה: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

[סקירה כללית](#) • [גרפיקה](#)

סקירה כוללת

תודה על רכישת המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP 17 אינץ'. תוך שימוש בצג גביש נוזלי Active Matrix TFT, הצג משיג חדות גבוהה, טקסט ברור, וזמן תגובה מהיר בעיצוב להב משופע חדיש. דל גאה להציע לכם את הטכנולוגיה העכשווית ביותר של צג גביש נוזלי, אידיאליים לשימוש ביתי או מסחרי. אלה הזקוקים לאיכות מעולה ולאמינות במחיר שאפשר לעמוד בו יעריכו את הערך המוצע על ידי Dell™ E173FP.

לקבלת פרטים נוספים, הקש: [פירוט](#).

גרפיקה

הקישורים להלן מראים תצוגות שונות של הצג ושל רכיביו.

[מבט מלפנים](#)

[תצוגה אחורית](#)

[תצוגה תחתית](#)

[הגדרת התצורה](#)

הגדרת התצורה: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

[רגלית המובנית](#)

[חיבור הכבלים](#)

[חיבור עבור Dell™ Soundbar האופציונלי](#)

[מיקום הצג](#)

[תחזוקה](#)

השימוש בצג: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

[הגדרת ההפרדה העדיפה](#)

[בקרים וסמנים](#)

פתרון בעיות: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

[פתרון בעיות הצג](#) • [בעיות שכיחות](#) • [בעיות המוצר](#)

פתרון בעיות הצג

בדיקה עצמית לתכונות הצג (STFC)

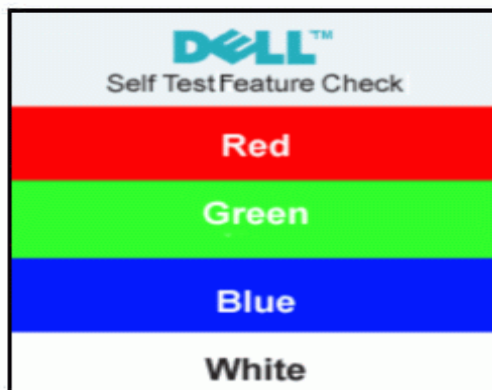
לצג זה תכונת בדיקה עצמית המאפשרת לבדוק אם הצג פועל כראוי. אם הצג והמחשב מחוברים בצורה תקינה ואף על פי כן הצג נשאר שחור, יש להפעיל את תכונת הבדיקה העצמית באמצעות השלבים להלן:

לכבות גם את המחשב וגם את הצג.

לנתק את כבל הוידאו מן הצד האחורי של המחשב. כדי להבטיח שתכונת הבדיקה העצמית תפעל כראוי, יש להסיר גם את הכבל האנלוגי (מחבר כחול) מן הפנ האחורי של המחשב.

להדליק את הצג.

תיבת הדו-שיח 'Dell self-test Feature Check' צריכה להופיע על המסך (על רקע שחור) אם הצג אינו קולט את וידאו אך פועל כראוי. בתצורת בוחן עצמי, נורית הכוח מוארת בירוק ואחת מתיבות תגלול ברצף על המסך.



תיבה זו מופיעה גם בעת הפעלה תקינה של המערכת אם כבל הוידאו מתנתק או ניזוק.

לנתק את הצג ולחבר שוב את כבל הוידאו; להפעיל שוב את המחשב ואת הצג.

אם מסך הצג נשאר ריק לאחר הפעלת הנוהל הנ"ל, יש לבדוק את בקר הוידאו ואת מערכת המחשב; הצג פועל כהלכה.

הודעות אזהרה OSD

הודעת אזהרה עלולה להופיע על המסך ולהצביע על כך שהצג אינו מתוזמן.

Cannot Display This Video Mode

משמעות ההודעה היא שהצג אינו מסוגל לתזמן עם האות המתקבל מן המחשב. האות גבוה מדי או נמוך מדי והצג אינו מסוגל לפענח אותו. ע' [מפרט](#) כדי לעיין בתדירויות האופקיות והאנכיות הזמינות עבור הצג. מומלץ להשתמש בהגדרות של X 1024 @ 60 Hz 1280.

לעתים לא תופיע כל הודעת אזהרה, אך המסך יישאר ריק. מצב זה עלול להצביע על כך שהצג אינו מתוזמן עם המחשב או שהצג נתון בתצורת חיסכון באנרגיה.

בעיות שכיחות

הלווח להלן מכיל מידע כללי על בעיות צג שכיחות העוללות להתגלות.

תסמינים	מה מוצג	פתרונות אפשריים
אין וידאו / נורית הזרם LED כבוייה	אין תמונה – הצג מת	<ul style="list-style-type: none"> לבדוק את שלימות החיבור בשני קצוות הכבל בדיקת השקע לוודא שלחצן הכוח לחוץ כהלכה
אין וידאו / נורית הזרם LED דולקת	אין תמונה או תמונה חלשה	<ul style="list-style-type: none"> להגביר בקרות חדות ו/או בהירות לבצע בדיקה עצמית לצג D-sub לבדוק את שלימות הסיכות בכבל
תמונה רועדת או מקפצת	תמונה גלית או מהבהבת	<ul style="list-style-type: none"> ללחוץ על לחצן ההתאמה העצמית לכוון בקרות פזה ושעון באמצעות OSD לכבות ולהדליק את הצג לסלק כבלי הארכה להעביר לחזר אחר ולבצע שם בדיקה
מיקוד לקוי	תמונה מטושטשת או לקויה	<ul style="list-style-type: none"> ללחוץ על לחצן ההתאמה העצמית לכוון בקרות פזה ושעון באמצעות OSD לסלק כבלי הארכה לכבות ולהדליק את הצג לצמצם את הפרדות הוידאו או להגדיל את מידות הפונטים
פיקסלים	מסך ה-LCD מנוקד	<ul style="list-style-type: none"> לנקות את הצג LCD, ולהתייחס לתחזוקה הזרם עולה ויורד פיקסלים אלה אינם ניתנים להפעלה – זהו פגם ידוע בטכנולוגיית LCD
פיקסלים תקועים	למסך LCD יש כתמים בהירים	<ul style="list-style-type: none"> הזרם עולה ויורד פיקסלים אלה אינם ניתנים להפעלה – זהו פגם ידוע בטכנולוגיית LCD
בעיות בהירות	התמונה כהה או בהירה מדי	<ul style="list-style-type: none"> לסלק כבלי הארכה ללחוץ על לחצן ההתאמה העצמית לכוון להגביר בקרות חדות ו/או בהירות
עיוות גיאומטרי	המסך אינו ממורכז כהלכה	<ul style="list-style-type: none"> לחדש את הגדרות הצג בתצורה "All Settings" ללחוץ על לחצן ההתאמה העצמית להתאים את בקרי המרכז לוודא שהצג נמצא במצב וידאו נכון, ולהתייחס למצבי תצוגה מוגדרים מראש
קווים אופקיים / אנכיים	על המסך מופיעים קווים	<ul style="list-style-type: none"> לסלק כבלי הארכה ללחוץ על לחצן ההתאמה העצמית לכוון בקרות פזה ושעון באמצעות OSD לבצע בדיקה עצמית כדי לגלות אם קווים אלה מופיעים גם בתצורת הבדיקה העצמית לבדוק האם יש סיכות כפופות או שבורות בכבל D
בעיות תזמון	המסך מפוצל או נראה קרוע	<ul style="list-style-type: none"> לסלק כבלי הארכה ללחוץ על לחצן ההתאמה העצמית לכוון בקרות פזה ושעון באמצעות OSD לבצע בדיקה עצמית כדי לגלות אם קווים אלה מופיעים גם בתצורת הבדיקה העצמית D-sub לבדוק את שלימות הסיכות בכבל לכבות "ולהדליק בתצורת" בטיחות
LCD שרוט	שריטות או קשקושים על המסך	<ul style="list-style-type: none"> כבו את הצג ונקו את המסך. בדבר הוראות ניקוי ראו ב תחזוקה
בעיות בטיחות	רואים ניצוצות או מריחים ריחות	<ul style="list-style-type: none"> לא לבצע פעולות לפתרון בעיות יש צורך להחליף את הצג
בעיות חוזרות	תקלות במתג ההפעלה של הצג	<ul style="list-style-type: none"> לוודא שהצג בתצורת וידאו מתאימה לוודא את תקינות החיבורים למחשב ולמסך השטוח

- לסלק כבלי הארכה
- לבצע בדיקה עצמית כדי לגלות אם הבעיות החוזרות קיימות גם בתצורת הבדיקה העצמית

בעיות המוצר

פתרונות אפשריים	מה מוצג	תסמינים ספציפיים
<ul style="list-style-type: none"> • לחדש את הגדרות הצג בתצורה "All Settings" 	התמונה ממורכזת על המסך, אך אינה ממלאה אות	התמונה שעל המסך קטנה מדי
<ul style="list-style-type: none"> • לכבות את הצג ולנתק את כבל ההזנה – ולהפעילם שוב 	OSD לא מופיע על המסך	לא ניתן לכוון את הצג בעזרת הלחצנים שבפן הקדמי

[חזרה לעמוד התוכן](#)

מפרט: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

[כללי](#) • [מסך שטוח](#) • [הפרדה](#) • [נהלי תצוגה מוגדרים מראש](#) • [חשמל](#) • [תכונות פיזיות](#) • [סביבה](#) • [נהול אנרגיה](#) • [תפקידי הסיכות](#) • [תכונת P&P](#)

כללי

E173FP

מספר הדגם

מסך שטוח

מטריצה פעילה - TFT LCD	ממדי המסך
אלכסוני 17 אינצ'ים (432.0 מ"מ)	סוג המסך
אופקי 13.3 אינצ'ים (337.9 מ"מ)	
אנכי 10.6 אינצ'ים (270.3 מ"מ)	
0.264 x 0.264 מ"מ	גודל פיקסל
אופייני: 120° (אנכית), 140° (אופקית)	זווית צפייה
250 cd/m ² אופייני	פלט לומנס
450 : 1 אופייני	יחס חדות
מונע סנוור בצפייה קשיחה 3H	LCD ציפוי
4 CCFL סוג	אור אחורי
16 אלפיות השניה	זמן תגובה טיפוסי

הפרדה

אוטומטי : (31 80 kHz)	תחום סריקה אופקית
מ - Hz 56 עד Hz 76 (אוטומטי)	תחום סריקה אנכי
1024 x 1280 ב- 60 Hz	הפרדה מוגדרת מראש מועדפת
1024 x 1280 ב- 75 Hz	הפרדה מוגדרת מראש מרבית

דל מתחייבת על גודל התמונה, על צורתה ומרכוזו הנכון בכל התצורות המוגדרות מראש הרשומות בטבלה להלן.

תצורות תצוגה מוגדרות מראש

תזמון הקיטוב / אופקי (אנכי)	Pixel Clock [שעון פיקסל] (MHz)	אנכי תדירות (Hz)	אופקי תדירות (kHz)	תצורה
+/-	28.3	70.1	31.5	DOS 720 x 400
-/-	25.18	60.0	31.5	VGA 640 x 480
-/-	31.5	75.0	37.5	VESA 640 x 480
+/+	40.0	60.3	37.9	VESA 800 x 600
+/+	49.5	75.0	46.9	VESA 800 x 600
-/-	65.0	60.0	48.4	VESA 1024 x 768
+/+	78.8	75.0	60.0	VESA 1024 x 768
+/+	108.0	75.0	67.5	VESA 1152 x 864
+/+	108.0	60.0	64.0	VESA 1280 x 1024
+/+	135.0	75.0	80.0	VESA 1280 x 1024

חשמל

אנלוגי RGB, 0.7 V +/-5% , התנגדות קלט 75 אהם

תשומה וידיו

תזמונים נפרדים אופקיים ואנכיים ;
3.3V Cmos או רמת TTL 5V , תזמון חיובי או שלילי

תזמון אותות קלט

VAC/ 50 ~ 60 Hz 240~ 100
2A (RMS) max

קלט AC וולט / תדירות / זרם

A max 30

זרם גלישה ב- V 110

A max 60

זרם גלישה ב- V 220

תכונות פיזיות

ניתן להפרדה, D-sub, 15pin, מחובר לצג

סוג אות כבל

מידות (עם המעמד)

15.9 אינצ'ים (402.9 מ"מ)

גובה

14.9 אינצ'ים (378.5 מ"מ)

ממדים

5.55 אינצ'ים (141 מ"מ)

רוחב

ממדים (ללא מעמד)

12.7 אינצ'ים (322.8 מ"מ)

גובה

14.9 אינצ'ים (378.5 מ"מ)

ממדים

2.66 אינצ'ים (67.7 מ"מ)

רוחב

ממדי המעמד:

11.81 אינצ'ים (300 מ"מ)

גובה

10.6 אינצ'ים (270 מ"מ)

ממדים

5.55 אינצ'ים (141 מ"מ)

רוחב

14.7 (6.5 kg) lb מקסימום

משקל כולל אריזה

11.74 (5.3 kg) lb מקסימום

משקל עם המעמד וכבל וידאו

8.9 (4.05 kg) lb מקסימום

משקל בלי המעמד

(עבור טעינה על הקיר או טעינת VESA)

כ- 2.5 (1.13 kg) lb

משקל עם המעמד

הסביבה

טמפרטורה:

41° עד 95°F (35°C עד 5°)

מידות החום

4° - עד 140°F (60°C עד -20°)

מושב

לחות

10% עד 80% (לא מתעבה)

מידות החום

5% עד 90% (לא מתעבה)

מושב

(m (12,000 ft 3,658

מידות החום

(m (40,000 ft 12,192

מושבת

137 BTU/hour מקסימום
116 BTU/hour אופייני

פיזור חום

נהול אנרגיה

בנוכחות כרטיס מסך תואם VESA DPMS, או תוכנה מתאימה מותקנת במחשב, הצג מסוגל לצמצם את תצרוכת החשמל שלו כאשר הוא מושבת. אם המחשב מגלה קלט מן המקלדת, העכבר או התקני קלט אחרים, הצג "יתעורר" באופן אוטומטי. הטבלה להלן מראה את תצרוכת החשמל ואת אותות תכונה זו של חסכון באנרגיה:

הגדרת נהול אנרגיה						
LED צבע	חסכון באנרגיה	תצרוכת אנרגיה	V-תזמון	H-תזמון	וידאו	VESA תצורת
ירוק	0%	35W =>	כן	כן	פעיל	ON
מושחר	99%	2W =>	כן	לא	לא פעיל	חסכון באנרגיה
כבזי	99%	1W =>	--	--	לא פעיל	מנותק*

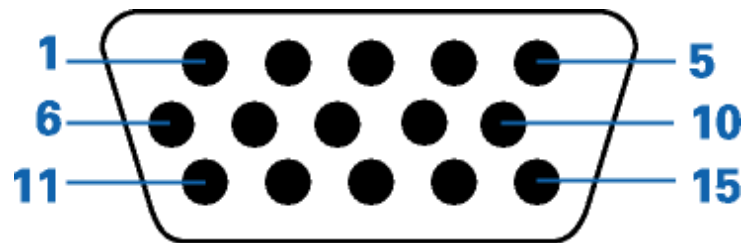


צג זה תואם סטנדרט לניהול אנרגיה ENERGY STAR®.

ENERGY STAR® הוא סימן רשום בארצות הברית. בהיותה שותפה לו, חברת דל קובעת כי מוצר זה עונה לדרישות שנקבעו עבור חסכון אנרגיה לפי ENERGY STAR®. תפקידי הסיכות

תפקידי הסיכות

מחבר 15 סיכות D-sub:



מספר הסינה	כבל המחבר 15 סיכות – צד הצג
1	וידוי - אדום

וידיו - ירוק	2
וידיו - כחול	3
GND	4
Self-test	5
GND-R	6
GND-G	7
GND-B	8
PC5V	9
GND-תזמון	10
GND	11
DDC נתונים	12
H-תזמון	13
V-תזמון	14
DDC שעות	15

תכונת P&P

ניתן להתקין את הצג בכל מערכת בעלת תכונת P&P. הצג מספק באופן אוטומטי למערכת המחשב את (Extended Display Identification Data) ר ידנית הגדרות שונות, אך ברוב המקרים ההתקנה אוטומטית.

[חזרה לעמוד התוכן](#)

נספח: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

[מידע על אודות הבטיחות](#)

[יצירת קשר עם DELL](#)

[הודאות תקינות](#)

[מיחזור](#)

[מדריך התקנה של הצג שלכם](#)

מידע על אודות הבטיחות

⚠ אזהרה: השימוש בבקרים, בהתאמות או בנהלים שונים מן המצוינים במסמך זה עלולים לגרום למכות חשמל ולנזקים חשמליים ו/או מכניים.

- כדי להגן על המחשב מפני נזקים, יש לוודא שמתג הזרם החשמלי שעל המחשב מכוון לזרם החלופי בהתאם להספק (AC) הזמין באותה סביבה:
 - 115 וולט (V) / 60 (Hz) ברוב ארצות אמריקה הצפונית והדרומית ובמזרח ארצות, בארצות כגון יפן, קוראה הדרומית (שם גם 220 וולט (V) / 60(Hz) וטאיואן.
 - 230 וולט (V) / 50 (Hz) ברוב ארצות אירופה, במזרח התיכון ובמזרח הרחוק.

חש לוודא תמיד שהצג מותאם לפעול ברמת הזרם החלופי (AC) הזמין בסביבתו.

⚠ הערה: צג זה אינו מצויד ואינו זקוק למתאם רמת הזרם החלופי (AC). הצג יקבל באופן אוטומטי כל זרם חלופי (AC) בהתאם למגוון הרמות כפי שהוגדרו בפרק "המפרט החשמלי"

- כדי למנוע התחשמלות, אין לגעת בפנים מארז הצג. רק טכנאי מוסמך רשאי לפתוח את מארז הצג.
- אין להפעיל את הצג אם כבל ההזנה ניזוק. אין להניח דבר כלשהו על כבל ההזנה. יש וודא שכבל ההזנה יונח כך שאנשים לא יוכלו למעוד עליו.
- יש להקפיד תמיד לאחוז אך ורק בתקע, ולא בכבל עצמו, בעת שמנתקים את הצג משקע חשמלי.
- הפתחים שבמארז הצג מיועדים לאוורור. כדי למנוע חימום יתר, אסור שפתחים אלה יהיו סתומים או מכוסים. יש להימנע מהנחת הצג על מיטה, ספה, שטיח או משטח רק מסוג כלשהו, על מנת למנוע סתימת פתחי האוורור שבתחתיתו. אם הצג ממוקם על מדף ספרים או במרחב סגור, יש להבטיח אוורור מספיק וזרימת אוויר נאותה.
- יש למקם את הצג במקום שהלחות בו נמוכה ושכמות האבק בו מזערית. אי לכך, לא מומלץ למקם את הצג במרתף לח או בפרוודור מאובק.
- אין לחשוף את הצג לגשם ואין להשתמש בו ליד מקור מים (במטבח, ליד בריכת שחיה וכו'). אם הצג במקרה נרטב, יש לנתקו מיד מזרם החשמל ולהזמין מיד טכנאי מוסמך. מותר, בהתאם לצורך, לנגב את הצג במטלית לחה, אך תוך הקפדה שקודם הצג ינותק מן החשמל.
- יש להעמיד את הצג על משטח יציב ולנהוג בו עדינות. המסך עשוי זכוכית ועלול להינזק בנפילה או ממכה חדה.
- יש להציב את הצג ליד שקע חשמלי מתאים זמין בנוחיות.
- אם הצג אינו פועל כהלכה – ובמיוחד אם הוא מפיץ ריחות או משמיע רעשים – יש לנתקו מיד מן הזרם החשמלי ולזמן טכנאי מוסמך.
- אין לנסות להסיר את המכסה האחורי: הדבר יחשוף את המסיר לסכנת התחשמלות. המכסה האחורי יוסר, לעת צורך, אך ורק על ידי טכנאי מוסמך.
- מידות חום גבוהות עלולות לגרום לבעיות. אין להשתמש בצג אם הוא חשוף לקרני השמש, ויש להרחיקו מתנורים והתקני חימום, מאח ומקורות חום אחרים.
- לנתק את הצג אם הוא נועד להיות מובטל למשך תקופה ממושכת.
- לנתק את הצג מזרם החשמל לפני הביצוע של כל פעולת שירות.
- מגורות הכספית שבמוצר זה מכילות כספית ויש למחזר או לסלק אותן בהתאם לחוקי המדינה. מידע נוסף אפשר לקבל כשיוצרים קשר עם איגוד תעשיות האלקטרוניקה באתר <http://www.eiae.org>.

יצירת קשר עם DELL

כדי ליצור קשר אלקטרוני עם DELL, תוכלו להיכנס לאתרי האינטרנט הבאים:

- www.dell.com
- support.dell.com (תמיכה טכנית)
- premiersupport.dell.com (תמיכה טכנית עבור לקוחות חינוכיים, ממשלתיים, בריאותיים ובינוניים/גדולים, כולל לקוחות פרמיר, פלטינום וזהב)

עבור כתובות אינטרנט מיועדות למדינה שלכם, חפשו את אזור המדינה המתאים בטבלה להלן.

כאשר עליכם להתקשר ל-DELL, השתמשו בכתובות דוא"ל, במספרי טלפון ובקודים המופיעים בטבלה הבאה. אם דרוש לכם סיוע בקביעת הקודים בהם יש להשתמש, צרו קשר עם מרכזן מקומי או בינלאומי.

קודים אזוריים, מספרים מקומיים, ומספרי חיוג חינם	שם המחלקה או אזור השירות, אתר אינטרנט וכתובת דוא"ל	מדינה (עיר) קוד גישה בינלאומי של המדינה קוד העיר
חיוג חינם: 800-335-0031	תמיכה כללית	אנגילה
1-800-805-5924	תמיכה כללית	אנטיגואה וברבודה
	אתר אינטרנט: www.dell.com.ar	ארגנטינה (בואנוס איירס)
	דוא"ל: us_latina_services@dell.com	קוד גישה בינלאומי: 00
	דוא"ל לגבי מחשבים שולחניים ונישאים: la_techsupport@dell.com	קוד המדינה: 54
	דוא"ל לגבי שרתים ו-EMC: la_enterprise@dell.com	קוד העיר: 11
חיוג חינם: 0-800-444-0730	טיפול בלקוחות	
חיוג חינם: 0-800-444-0733	תמיכה טכנית	
חיוג חינם: 0-800-444-0724	שירותי תמיכה טכנית	
0-810-444-3355	מכירות	
חיוג חינם: 800-1578	תמיכה כללית	ארובה
	דוא"ל (אוסטרליה): au_tech_support@dell.com	אוסטרליה (סידני)
	דוא"ל (ניו זילנד): nz_tech_support@dell.com	קוד גישה בינלאומי: 0011
1-300-65-55-33	ביתיים ועסקים קטנים	קוד המדינה: 61
חיוג חינם: 1-800-633-559	ממשלה ועסקים	קוד העיר: 2
חיוג חינם: 1-800-060-889	מחלקת חשבונות מועדפים (PAD)	
חיוג חינם: 1-800-505-095	שרתים ואחסון	
חיוג חינם: 1-800-733-314	מחשבים שולחניים ונישאים	
חיוג חינם: 1-800-819-339	טיפול בלקוחות	
חיוג חינם: 1-800-808-385	מכירות לתאגידים	
חיוג חינם: 1-800-808-312	מכירות עסקאות	
חיוג חינם: 1-800-818-341	פקס	
	אתר אינטרנט: support.euro.dell.com	אוסטריה (וינה)
	דוא"ל: tech_support_central_europe@dell.com	קוד גישה בינלאומי: 900
0820 240 530 00	מכירות לביתיים/עסקים קטנים	קוד המדינה: 43
0820 240 530 49	פקס לביתיים/עסקים קטנים	קוד העיר: 1
0820 240 530 14	טיפול בלקוחות ביתיים/עסקים קטנים	
0820 240 530 16	טיפול בלקוחות חשבונות מועדפים/תאגידיים	
0820 240 530 14	תמיכה טכנית לביתיים/עסקים קטנים	
0660 8779	תמיכה טכנית בלקוחות חשבונות מועדפים/תאגידיים	

0820 240 530 00	מרכזייה	
1-866-278-6818 : חיוג חינם	תמיכה כללית	איי בהאמה
1-800-534-3066	תמיכה כללית	ברבדוס
	אתר אינטרנט : support.euro.dell.com	בלגיה (בריסל)
	דוא"ל עבור דוברי צרפתית : /support.euro.dell.com/be/fr/emailedell	קוד גישה בינלאומי : 00
02 481 92 88	תמיכה טכנית	קוד המדינה : 32
02 481 92 95	פקס לתמיכה טכנית	קוד העיר : 2
65. 02 713 15	טיפול בלקוחות	
02 481 91 00	מכירות לתאגידים	
02 481 92 99	פקס	
02 481 91 00	מרכזייה	
1-800-342-0671	תמיכה כללית	ברמודה
800-10-0238 : חיוג חינם	תמיכה כללית	בוליביה
	אתר אינטרנט : www.dell.com/br	ברזיל
0800 90 3355	תמיכה טכנית, טיפול בלקוחות	קוד גישה בינלאומי : 00
51 481 5470	פקס לתמיכה טכנית	קוד המדינה : 55
51 481 5480	פקס לטיפול בלקוחות	קוד העיר : 51
0800 90 3390	מכירות	
1-866-278-6820 : חיוג חינם	תמיכה כללית	איי הבתולה הבריטיים
604 633 4966	תמיכה טכנית בלקוחות (פננג, מלזיה)	ברוניי
604 633 4949	שירות לקוחות (פננג, מלזיה)	קוד המדינה : 673
604 633 4955	מכירות ועסקאות (פננג, מלזיה)	
	סטאטוס הזמנה מקוונן : www.dell.ca/ostatus	קנדה (יורק הצפונית, אונטריו)
1-800-247-9362 : חיוג חינם	תמיכה טכנית ממוכנת (AutoTech)	קוד גישה בינלאומי : 011
1-800-847-4096 : חיוג חינם	טיפול בלקוחות (מכירות ביתיים/עסקים קטנים)	
1-800-326-9463 : חיוג חינם	טיפול בלקוחות (עסקים בינוניים/גדולים, ממשלתיים)	
1-800-847-4096 : חיוג חינם	תמיכה טכנית (מכירות ביתיים/עסקים קטנים)	
1-800-387-5757 : חיוג חינם	תמיכה טכנית (עסקים בינוניים/גדולים, ממשלתיים)	
1-800-387-5752 : חיוג חינם	מכירות (ביתיים/עסקים קטנים)	
1-800-387-5755 : חיוג חינם	מכירות (עסקים בינוניים/גדולים, ממשלתיים)	
1 866 440 3355	מכירת חלקי חילוף ומכירת שירות מורחב	
1-800-805-7541	תמיכה כללית	איי קיימן
1230-020-4823 : חיוג חינם	מכירות, טיפול בלקוחות ותמיכה טכנית	צ'ילה (סנטיאגו)
	אתר אינטרנט לתמיכה טכנית : support.dell.com.cn	קוד המדינה : 86
	דוא"ל של תמיכה טכנית : cn_support@dell.com	קוד העיר : 2
818 1350	פקס לתמיכה טכנית	קוד העיר : 592

800 858 2969	חיוג חינם: תמיכה טכנית (Dimension™, Inspiron™)	
800 858 0950	חיוג חינם: תמיכה טכנית (Dell Precision™, OptiPlex™, Latitude™)	
800 858 0960	חיוג חינם: תמיכה טכנית (שרתים ואחסון)	
800 858 2920	חיוג חינם: תמיכה טכנית (מקרנים, מחשבי כף יד, מדפסות, מרכזיות, מנתבים וכו')	
800 858 2060	חיוג חינם: תמיכה בלקוחות	
592 818 1308	פקס של תמיכה בלקוחות	
800 858 2222	חיוג חינם: ביתיים ועסקים קטנים	
800 858 2557	חיוג חינם: מחלקת חשבונות מועדפים	
800 858 2055	חיוג חינם: חשבונות תאגידיים גדולים GCP	
800 858 2628	חיוג חינם: חשבונות מפתח תאגידיים גדולים	
800 858 2999	חיוג חינם: חשבונות תאגידיים גדולים צפון	
800 858 2955	חיוג חינם: חשבונות תאגידיים גדולים צפון, ממשלה וחינוך	
800 858 2020	חיוג חינם: חשבונות תאגידיים גדולים מזרח	
800 858 2669	חיוג חינם: חשבונות תאגידיים גדולים מזרח, ממשלה וחינוך	
800 858 2572	חיוג חינם: צוות תור חשבונות תאגידיים גדולים	
800 858 2355	חיוג חינם: חשבונות תאגידיים גדולים דרום	
800 858 2811	חיוג חינם: חשבונות תאגידיים גדולים מערב	
800 858 2621	חיוג חינם: חשבונות תאגידיים גדולים - חלקי חילוף	
980-9-15-3978	תמיכה כללית	קולומביה
0800-012-0435	תמיכה כללית	קוסטה ריקה
	אתר אינטרנט: support.euro.dell.com	צ'כיה (פראג)
	דוא"ל: czech_dell@dell.com	קוד גישה בינלאומי: 00
2186 27 27 02	תמיכה טכנית	קוד המדינה: 420
2186 27 28 02	פקס לתמיכה טכנית	קוד העיר: 2
2186 27 11 02	טיפול בלקוחות	
2186 27 14 02	פקס לטיפול בלקוחות	
2186 27 11 02	מרכזייה	
	אתר אינטרנט: support.euro.dell.com	דנמרק (קופנהגן)
	תמיכה בדוא"ל (מחשבים נישאים): den_nbk_support@dell.com	קוד גישה בינלאומי: 00
	תמיכה בדוא"ל (מחשבים שולחניים): den_support@dell.com	קוד המדינה: 45
	תמיכה בדוא"ל (שרתים): Nordic_server_support@dell.com	
7023 0182	תמיכה טכנית	
7023 0184	טיפול בלקוחות (יחסים)	
3287 5505	טיפול בלקוחות ביתיים/עסקים קטנים	
3287 1200	מרכזייה (יחסים)	
3287 1201	פקס מרכזייה (יחסים)	
3287 5000	מרכזייה (ביתיים/עסקים קטנים)	
3287 5001	מרכזיית פקס (ביתיים/עסקים קטנים)	

דומיניקה	תמיכה כללית	חיוג חינם: 1-866-278-6821	
רפובליקה דומיניקנה	תמיכה כללית	1-800-148-0530	
אקוודור	תמיכה כללית	חיוג חינם: 999-119	
אל סלבדור	תמיכה כללית	01-899-753-0777	
פינלנד (הלסינקי) קוד גישה בינלאומי: 990 קוד המדינה: 358 קוד העיר: 9	אתר אינטרנט: support.euro.dell.com		
	דוא"ל: fin_support@dell.com		
	תמיכה בדוא"ל (שרתים): Nordic_support@dell.com		
	תמיכה טכנית	09 253 313 60	
	פקס לתמיכה טכנית	09 253 313 81	
	טיפול בלקוחות (יחסים)	09 253 313 38	
	טיפול בלקוחות ביתיים/עסקים קטנים	09 693 791 94	
	פקס	09 253 313 99	
	מרכזיה	09 253 313 00	
	אתר אינטרנט: support.euro.dell.com		
צרפת (פריס) (מונפלייה) קוד גישה בינלאומי: 00 קוד המדינה: 33 קוד העיר: (1) (4)	דוא"ל: /support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell		
	ביתיים ועסקיים קטנים		
	תמיכה טכנית	0825 387 270	
	טיפול בלקוחות	0825 823 833	
	מרכזיה	0825 004 700	
	מרכזיה (לשיחות מחוץ לצרפת)	04 99 75 40 00	
	מכירות	0825 004 700	
	פקס	004 701 0825	
	פקס (לשיחות מחוץ לצרפת)	04 99 75 40 01	
	תאגידי		
תמיכה טכנית	0825 004 719		
טיפול בלקוחות	0825 338 339		
מרכזיה	01 55 94 71 00		
מכירות	01 55 94 71 00		
פקס	01 55 94 71 01		
אתר אינטרנט: support.euro.dell.com			
גרמניה (לנגן) קוד גישה בינלאומי: 00 קוד המדינה: 49 קוד העיר: 6103	דוא"ל: tech_support_central_europe@dell.com		
	תמיכה טכנית	06103 766-7200	
	טיפול בלקוחות ביתיים/עסקים קטנים	0180-5-224400	
	טיפול בלקוחות פלח גלובלי	06103 766-9570	
	טיפול בלקוחות חשבונות מועדפים	06103 766-9420	
	טיפול בלקוחות חשבונות גדולים	06103 766-9560	
	טיפול בלקוחות חשבונות ציבוריים	06103 766-9555	
	מרכזיה	06103 766-7000	
	אתר אינטרנט: support.euro.dell.com		
	אתר אינטרנט: support.euro.dell.com		יוון

	דוא"ל : /support.euro.dell.com/gr/en/emaildell	קוד גישה בינלאומי : 00
18 95 14 00800-44	תמיכה טכנית	קוד המדינה : 30
83 00 14 00800-44	תמיכה טכנית שירות זהב	
2108129810	מרכזייה	
2108129811	מרכזייה שירות זהב	
2108129800	מכירות	
2108129812	פקס	
1-866-540-3355 חיוג חינם :	תמיכה כללית	גרנדה
1-800-999-0136	תמיכה כללית	גואטמלה
1-877-270-4609 חיוג חינם :	תמיכה כללית	גוואנה
	אתר אינטרנט : support.ap.dell.com	הונג קונג
	דוא"ל : apsupport@dell.com	קוד גישה בינלאומי : 001
2969 3188	תמיכה טכנית (Dimension™, Inspiron™)	קוד המדינה : 852
2969 3191	תמיכה טכנית (Dell Precision™, OptiPlex™, Latitude™)	
2969 3196	תמיכה טכנית (PowerVault™, PowerConnect™, PowerApp™,™, PowerEdge)	
2969 3187	הקו החם של תור הזהב - האיחוד האירופי	
3416 0910	תמיכה בלקוחות	
3416 0907	חשבונות תאגידיים גדולים	
3416 0908	תוכניות לקוחות גלובליים	
3416 0912	מחלקת עסקים בינוניים	
2969 3155	מחלקת ביתיים ועסקים קטנים	
1600 33 8045	תמיכה טכנית	הודו
1600 33 8044	מכירות	
	אתר אינטרנט : support.euro.dell.com	אירלנד (שריווד)
	דוא"ל : dell_direct_support@dell.com	קוד גישה בינלאומי : 16
1850 543 543	תמיכה טכנית	קוד המדינה : 353
0870 908 0800	תמיכה טכנית בממלכה המאוחדת (לחייג רק מהממלכה המאוחדת)	קוד העיר : 1
01 204 4014	טיפול בלקוחות משתמשים ביתיים	
01 204 4014	טיפול בלקוחות עסקים קטנים	
0870 906 0010	טיפול בלקוחות בממלכה המאוחדת (לחייג רק מהממלכה המאוחדת)	
1850 200 982	טיפול בלקוחות תאגידיים	
0870 907 4499	טיפול בלקוחות תאגידיים בממלכה המאוחדת (לחייג רק מהממלכה המאוחדת)	
01 204 4444	מכירות באירלנד	
0870 907 4000	מכירות בממלכה המאוחדת (לחייג רק מהממלכה המאוחדת)	
01 204 0103	פקס / מכירות פקס	
01 204 4444	מרכזייה	
	אתר אינטרנט : support.euro.dell.com	איטליה (מילאנו)
	דוא"ל : /support.euro.dell.com/it/it/emaildell	קוד גישה בינלאומי : 00

	ביתיים ועסקיים קטנים	קוד המדינה : 39
02 577 826 90	תמיכה טכנית	קוד העיר : 02
02 696 821 14	טיפול בלקוחות	
02 696 821 13	פקס	
02 696 821 12	מרכזיה	
	תאגידי	
02 577 826 90	תמיכה טכנית	
02 577 825 55	טיפול בלקוחות	
02 575 035 30	פקס	
02 577 821	מרכזיה	
1-800-682-3639	תמיכה כללית (לחייג רק מג'מייקה)	ג'מייקה
	אתר אינטרנט : support.jp.dell.com	יפן (קוואסקי)
0120-198-498	תמיכה טכנית (שרתים) חיוג חינם : 0120-198-498	קוד גישה בינלאומי : 001
81-44-556-4162	תמיכה טכנית מחוץ ליפן (שרתים)	קוד המדינה : 81
0120-198-226	תמיכה טכנית (Dimension™, Inspiron™) חיוג חינם : 0120-198-226	קוד העיר : 44
81-44-520-1435	תמיכה טכנית מחוץ ליפן (Inspiron ו- Dimension)	
0120-198-433	תמיכה טכנית (Dell Precision™, OptiPlex™, Latitude™) חיוג חינם : 0120-198-433	
81-44-556-3894	תמיכה טכנית מחוץ ליפן (Dell Precision™, OptiPlex™, Latitude™)	
0120-981-690	תמוכה טכנית (פלם, מקרנים, מדפסות, מנתבים) חיוג חינם : 0120-981-690	
81-44-556-3468	תמיכה טכנית מחוץ ליפן (מחשבי כף יד, מקרנים, מדפסות, מנתבים)	
044-556-3490	שירות תיבת-פקס	
044-556-3801	שירות הזמנות אוטומטי 24 שעות	
044-556-4240	טיפול בלקוחות	
044-556-1465	מחלקת מכירות עסקיות (עד ל-400 מועסקים)	
044-556-3433	מחלקת מכירות לחשבונות מועדפים (מעל ל-400 מועסקים)	
044-556-3430	מכירות לחשבונות תאגידי גדולים (מעל ל-3500 מועסקים)	
044-556-1469	מכירות ציבוריות (משרדי ממשלה, מוסדות חינוך ומוסדות רפואיים)	
044-556-3469	פלה גלובלי יפן	
044-556-1760	משתמש פרטי	
044-556-4300	מרכזיה	
080-200-3800	תמיכה טכנית חיוג חינם : 080-200-3800	קוריאה (סיאול)
080-200-3600	מכירות חיוג חינם : 080-200-3600	קוד גישה בינלאומי : 001
080-200-3800	שירות לקוחות (סיאול, קוריאה) חיוג חינם : 080-200-3800	קוד המדינה : 82
604 633 4949	שירות לקוחות (פנגג, מלזיה)	קוד העיר : 2
2194-6202	פקס	
2194-6000	מרכזיה	
512 728-4093	תמיכה טכנית ללקוחות (אוסטין, טקסס, ארה"ב)	אמריקה לטינית
512 728-3619	שירות לקוחות (אוסטין, טקסס, ארה"ב)	
512 728-3883	פקס (תמיכה טכנית וטיפול בלקוחות) (אוסטין, טקסס, ארה"ב)	

512 728-4397	מכירות (אוסטין, טקסס, ארה"ב)	
512 728-4600	פקס מכירות (אוסטין, טקסס, ארה"ב)	
או 512 728-3772		
	אתר אינטרנט: support.euro.dell.com	לוקסמבורג
	דוא"ל: tech_be@dell.com	קוד גישה בינלאומי: 00
3420808075	תמיכה טכנית (בריסל, בלגיה)	קוד המדינה: 352
חיוג חינם: 080016884	מכירות לביתיים/עסקים קטנים (בריסל, בלגיה)	
02 481 91 00	מכירות תאגידיות (בריסל, בלגיה)	
02 481 91 19	טיפול בלקוחות (בריסל, בלגיה)	
02 481 92 99	פקס (בריסל, בלגיה)	
02 481 91 00	מרכזייה (בריסל, בלגיה)	
חיוג חינם: 0800 582	תמיכה טכנית	מקאו
604 633 4949	שירות לקוחות (פננג, מלזיה)	קוד המדינה: 853
חיוג חינם: 0800 581	מכירות עסקאות	
חיוג חינם: 1 800 88 0193	תמיכה טכנית (Dell Precision, OptiPlex, Latitude)	מלזיה (פננג)
חיוג חינם: 1 800 88 1306	תמיכה טכנית (Dimension and Inspiron)	קוד גישה בינלאומי: 00
חיוג חינם: 1800 88 1386	תמיכה טכנית (PowerEdge ,PowerVault)	קוד המדינה: 60
04 633 4949	שירות לקוחות	קוד העיר: 4
חיוג חינם: 1 800 888 202	מכירות עסקאות	
חיוג חינם: 1 800 888 213	מכירות לתאגידים	
001-877-384-8979	תמיכה טכנית ללקוחות	מקסיקו
או 001-877-269-3383		קוד גישה בינלאומי: 00
50-81-8800	מכירות	קוד המדינה: 52
או 01-800-888-3355		
001-877-384-8979	שירות לקוחות	
או 001-877-269-3383		
50-81-8800	ראשי	
או 01-800-888-3355		
חיוג חינם: 1-866-278-6822	תמיכה כללית	מונסראט
001-800-882-1519	תמיכה כללית	האנטילים ההולנדיים
	אתר אינטרנט: support.euro.dell.com	הולנד (אמסטרדם)
020 674 45 00	תמיכה טכנית	קוד גישה בינלאומי: 00
020 674 47 66	פקס לתמיכה טכנית	קוד המדינה: 31
020 674 42 00	טיפול בלקוחות ביתיים/עסקים קטנים	קוד העיר: 20
020 674 4325	טיפול בלקוחות (יחסים)	
020 674 55 00	מכירות לביתיים/עסקים קטנים	
020 674 50 00	מכירות (יחסים)	
020 674 47 75	פקס מכירות לביתיים/עסקים קטנים	
020 674 47 50	פקס מכירות (יחסים)	

020 674 50 00	מרכזייה	
020 674 47 50	מרכזיית פקס	
	דוא"ל (ניו זילנד) : nz_tech_support@dell.com	ניו זילנד
	דוא"ל (אוסטרליה) : au_tech_support@dell.com	קוד גישה בינלאומי : 00
0800 443 563	תמיכה טכנית (מחשבים שולחניים ונישאים)	קוד המדינה : 64
0800 505 098	תמיכה טכנית (שרתים ואחסון)	
0800 446 255	ביתיים ועסקים קטנים	
0800 444 617	ממשלה ועסקים	
0800 441 567	מכירות	
0800 441 566	פקס	
001-800-220-1006	תמיכה כללית	ניקראגואה
	אתר אינטרנט : support.euro.dell.com	נובגיה (ליסקר)
	תמיכה בדוא"ל (מחשבים נישאים) : nor_nbk_support@dell.com	קוד גישה בינלאומי : 00
	תמיכה בדוא"ל (מחשבים שולחניים) : nor_support@dell.com	קוד המדינה : 47
	תמיכה בדוא"ל (שרתים) : nordic_server_support@dell.com	
671 16882	תמיכה טכנית	
671 17514	טיפול בלקוחות (יחסים)	
23162298	טיפול בלקוחות ביתיים/עסקים קטנים	
671 16800	מרכזייה	
671 16865	מרכזיית פקס	
001-800-507-0962	תמיכה כללית	פנמה
0800-50-669	תמיכה כללית	פרו
	אתר אינטרנט : support.euro.dell.com	פולין (ורשה)
	דוא"ל : pl_support_tech@dell.com	קוד גישה בינלאומי : 011
57 95 700	טלפון שירות לקוחות	קוד המדינה : 48
999 57 95	טיפול בלקוחות	קוד העיר : 22
57 95 999	מכירות	
57 95 806	פקס שירות לקוחות	
57 95 998	פקס שולחן קבלה	
57 95 999	מרכזייה	
	אתר אינטרנט : support.euro.dell.com	פורטוגל
	דוא"ל : /support.euro.dell.com/pt/en/emaildell	קוד גישה בינלאומי : 00
707200149	תמיכה טכנית	קוד המדינה : 351
800 300 413	טיפול בלקוחות	
800 300 411 או 800 300 410 או 21 422 07 10 או 800 300 412	מכירות	

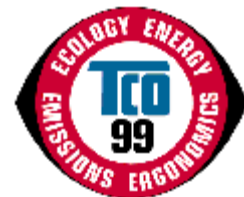
21 424 01 12	פקס	
1-800-805-7545	תמיכה כללית	פורטו ריקו
1-877-441-4731 : חיוג חינם	תמיכה כללית	סנט קיטס נוויס
1-800-882-1521	תמיכה כללית	סנטה לוסיה
1-877-270-4609 : חיוג חינם	תמיכה כללית	סנט וינסנט והגרנדינס
1800 394 7430 : חיוג חינם	תמיכה טכנית (Dimension and Inspiron)	סינגפור (סינגפור)
1800 394 7488 : חיוג חינם	תמיכה טכנית (Precision, OptiPlex, Latitude)	קוד גישה בינלאומי: 005
1800 394 7478 : חיוג חינם	תמיכה טכנית (PowerEdge ,PowerVault)	קוד המדינה: 65
4949 604 633	שירות לקוחות (פננג, מלזיה)	
800 6011 054 : חיוג חינם	מכירות עסקאות	
800 6011 053 : חיוג חינם	מכירות לתאגידים	
	אתר אינטרנט: support.euro.dell.com	דרום אפריקה (יוהנסבורג)
	דוא"ל: dell_za_support@dell.com	קוד גישה בינלאומי:
709 7713 011	תור הזהב	09/091
011 709 7710	תמיכה טכנית	קוד המדינה: 27
011 709 7707	טיפול בלקוחות	קוד העיר: 11
011 709 7700	מכירות	
011 706 0495	פקס	
011 709 7700	מרכזייה	
604 633 4810	תמיכה טכנית בלקוחות, שירות לקוחות, ומכירות (פננג, מלזיה)	דרום מזרח אסיה ומדינות האוקיאנוס השקט
	אתר אינטרנט: support.euro.dell.com	ספרד (מדריד)
	דוא"ל: /support.euro.dell.com/es/es/emaildell	קוד גישה בינלאומי: 00
	ביתיים ועסקיים קטנים	קוד המדינה: 34
902 100 130	תמיכה טכנית	קוד העיר: 91
902 118 540	טיפול בלקוחות	
902 118 541	מכירות	
902 118 541	מרכזייה	
902 118 539	פקס	
	תאגידי	
902 100 130	תמיכה טכנית	
902 115 236	טיפול בלקוחות	
91 722 92 00	מרכזייה	
91 722 95 83	פקס	
	אתר אינטרנט: support.euro.dell.com	שוודיה (אופלנדס ואסבי)
	דוא"ל: swe_support@dell.com	קוד גישה בינלאומי: 00
	תמיכה בדוא"ל עבור Latitude, Inspiron Swe-nbk_kats@dell.com	קוד המדינה: 46
	תמיכה בדוא"ל עבור OptiPlex: Swe_kats@dell.com	קוד העיר: 8
	תמיכה בדוא"ל עבור שרתים: Nordic_server_support@dell.com	

08 590 05 199	תמיכה טכנית	
08 590 05 642	טיפול בלקוחות (יחסים)	
08 587 70 527	טיפול בלקוחות ביתיים/עסקים קטנים	
20 140 14 44	תמיכה בתוכנית רכישות מועסקים (EPP)	
08 590 05 594	פקס לתמיכה טכנית	
08 590 05 185	מכירות	
	אתר אינטרנט : support.euro.dell.com	שוויץ (ג'נבה)
	דוא"ל : Tech_support_central_Europe@dell.com	קוד גישה בינלאומי : 00
	דוא"ל עבור דוברי צרפתית HSB ולקוחות תאגדיים : /support.euro.dell.com/ch/fr/emaiddell	קוד המדינה : 41
		קוד העיר : 22
0844 811 411	תמיכה טכנית (ביתיים/עסקים קטנים)	
0844 822 844	תמיכה טכנית (תאגידים)	
0848 802 202	טיפול בלקוחות (ביתיים/עסקים קטנים)	
0848 821 721	טיפול בלקוחות (תאגדיים)	
022 799 01 90	פקס	
022 799 01 01	מרכזיה	
00801 86 1011	תמיכה טכנית (מחשבים שולחניים ונישאים)	טאיוון
00801 60 1256	תמיכה טכנית (שרתים ואחסון)	קוד גישה בינלאומי : 002
00801 651 227	מכירות לתאגידים	קוד המדינה : 886
1800 0060 07	תמיכה טכנית (Precision, OptiPlex, Latitude)	תאילנד
1800 0600 09	תמיכה טכנית (PowerEdge, PowerVault)	קוד גישה בינלאומי : 001
604 633 4949	שירות לקוחות (פננג, מלזיה)	קוד המדינה : 66
0880 060 09	מכירות	
1-800-805-8035	תמיכה כללית	טרינידד/טובגו
1-866-540-3355	תמיכה כללית	איי טרקס וקאיקוס
	אתר אינטרנט : support.euro.dell.com	הממלכה המאוחדת (ברקנל)
support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp אתר לטיפול בלקוחות		קוד גישה בינלאומי : 00
	דוא"ל : dell_direct_support@dell.com	קוד המדינה : 44
		קוד העיר : 1344
0870 908 0500	תמיכה טכנית (תאגדיים/חשבונות מועדפים/PAD יותר מ-1000 מועסקים)	
0870 908 0800	תמיכה טכנית (ישירים/PAD וכלליים)	
01344 373 186	טיפול בלקוחות חשבונות גלובליים	
0870 906 0010	טיפול בלקוחות ביתיים/עסקים קטנים	
01344 373 185	טיפול בלקוחות תאגדיים	
0870 906 0010	טיפול בלקוחות חשבונות מועדפים (500 – 5000 מועסקים)	
01344 373 193	טיפול בלקוחות ממשלתיים מרכזיים	
01344 373 199	טיפול בלקוחות ממשלתיים אזוריים וחינוכיים	
01344 373 194	טיפול בלקוחות בריאותיים	
0870 907 4000	מכירות ביתיים ועסקים קטנים	

01344 860 456	מכירות לתאגידים/המגזר הציבורי	
0870 907 4006	פקס ביתיים ועסקים קטנים	
000-413-598-2521	חיוג חנינם: תמיכה כללית	אורוגואי
1-800-433-9014	חיוג חנינם: שירות סטאטוס הזמנה אוטומטי	ארצות הברית (אוסטין, טקסס)
1-800-247-9362	חיוג חנינם: תמיכה טכנית ממוכנת (מחשבים שולחניים ונישאים)	
צרכן (ביתיים/עסקים קטנים)		קוד גישה בינלאומי: 011
1-800-624-9896	חיוג חנינם: תמיכה טכנית	קוד המדינה: 1
1-800-624-9897	חיוג חנינם: שירות לקוחות	
Dellnet-1-877 (1-877-335-5638)	חיוג חנינם: Dellnet™ תמיכה ושירות	
1-800-695-8133	חיוג חנינם: לקוחות של תוכנית רכישות מועסקים (EPP)	
אתר אינטרנט לשירותי מימון: www.dellfinancialservices.com		
1-877-577-3355	חיוג חנינם: שירותי מימון (הכירות/הלוואות)	
1-800-283-2210	חיוג חנינם: שירותי מימון (חשבונות DELL מועדפים [DPA])	
עסקים		
1-800-822-8965	חיוג חנינם: שירות לקוחות ותמיכה טכנית	
1-800-695-8133	חיוג חנינם: לקוחות של תוכנית רכישות מועסקים (EPP)	
1-877-459-7298	חיוג חנינם: תמיכה טכנית למדפסות ומקרנים	
מגזר ציבורי (ממשל, חינוך, מערכת הבריאות)		
1-800-456-3355	חיוג חנינם: שירות לקוחות ותמיכה טכנית	
1-800-234-1490	חיוג חנינם: לקוחות של תוכנית רכישות מועסקים (EPP)	
1-800-289-3355	חיוג חנינם: מכירות DELL	
1-800-879-3355	או חיוג חנינם:	
1-888-798-7561	חיוג חנינם: DELL תנות מכירה (מחשבי DELL מחודשים)	
1-800-671-3355	חיוג חנינם: מכירת תוכנה והיקפיים	
1-800-357-3355	חיוג חנינם: מכירת חלקי חילוף	
1-800-247-4618	חיוג חנינם: שירות מורחב ומכירות אחריות	
1-800-727-8320	חיוג חנינם: פקס	
DELLTTY-1-877 (1-877-335-5889)	חיוג חנינם: שירותי DELL עבור חרשים, קשי שמיעה ומוגבלי דיבור	
1-877-673-3355	חיוג חנינם: תמיכה כללית	איי הבתולה האמריקאיים
8001-3605	חיוג חנינם: תמיכה כללית	ונצואלה

הודאות תקניות

TCO99



איחולינו!

זה עתה רכשתם מוצר המאושר ומתויג על-ידי TCO 99! בחרתם במוצר שנבנה לשימוש מקצועי. הרכישה שלכם תרמה גם להפחתת הנזק לסביבה וכן להמשך הפיתוח של מוצרים אלקטרוניים.

מדוע אנחנו משווקים מוצרים מסומנים בסימון סביבתי?

במדינות רבות, סימון סביבתי הפך לשיטה המקובלת לעידוד ההתאמה של טובין ושירותים לסביבה. עם הגידול ביצור ושימוש בציוד אלקטרוני בעולם כולו, קיימת דאגה ברורה לגבי מוצר למיחזורם והשלכתם לאשפה. באמצעות בחירה נכונה של חומרים אלה, ניתן לצמצם את הנזק לסביבה.

בנוסף, קיימים מאפיינים נוספים של מחשב, כגון רמות צריכת אנרגיה, שיש להם חשיבות מנקודת המבט של סביבת העבודה (הפנימית) והסביבה הטבעית (החיצונית). ציוד אלקטרוני במיחזורם של כמויות אנרגיה גדולות וייצור נוסף של חשמל. מנקודת המבט של פליטות דו-תחמוצת החמצן, חשוב לחסוך באנרגיה.

מה כולל הסימון?

המוצר עומד בדרישות עבור תוכנית TCO'99, אשר עוסקות בסימון בינלאומי וסביבתי של מחשבים אישיים ו/או צגים. תוכנית הסימון פותחה במאמץ משותף של TCO (איחוד העובדים) Naturtskyddsforeningen (החברה להגנת הטבע השבדית) ו- Statens Energimyndighet (משרד האנרגיה הלאומי השבדי).

הדרישות לקבלת אישור מכסות טווח רחב של נושאים: אקולוגיה, ארגונומיה, פליטת של שדות אלקטרוניים וחשמליים, חסכון באנרגיה ובטיחות חשמלית.

הדרישות האקולוגיות מטילות הגבלות על הקיום והשימוש במתכות כבדות, מונעי התלקחות עם כלור או ברום וחומרים אחרים. המוצר חייב להיות מוכן למיחזור ואתרי הייצור חייבים לעמך דרישות האנרגיה כוללות דרישה שיחידת המערכת ו/או הצג, לאחר פרק זמן מסוים של חוסר פעילות, יפחיתו את צריכת האנרגיה לרמה נמוכה יותר בשלב אחד או יותר. משך הזמן להפיק מוצרי מסומנים חייבים לעמוד בדרישות סביבתיות מחמירות, לדוגמה, בנוגע להפחתת השדות החשמליים והמגנטיים, כמו גם עומס עבודה וארגונומיה.

להלן תמצאו סיכום קצר של הדרישות האקולוגיות בהם עומד מוצר זה. ניתן למצוא את מסמך הדרישות האקולוגיות המלא באתר <http://www.tcodevelopment.com> או להז

TCO Development

SE-114 94 STOCKHOLM, Sweden

פקס: + 07 92 782 8 46

דוא"ל: development@tco.se

ניתן לקבל מידע על אודות מוצרים המאושרים ומסומנים על-ידי TCO'99 באתר <http://www.tcodevelopment.com>

דרישות אקולוגיות

מונעי התלקחות

חומרים מונעי התלקחות עשויים להימצא בלוחיות, כבלים ותושבות של לוח המעגל המודפס. מטרתם למנוע, או לפחות לעכב, התפשטות של אש. עד 30% במשקל של חלקי הפלסטיק ו חומרים מונעים התלקחות רבים מכילים ברום או כלור, ומונעי התלקחות אלה קשורים לרכיבי ביפניל כלוריד (PCBs). קיים חשש שהן מונעי התלקחות המכילים ברום או כלור והן רכ ויונקים הניזונים מדגים, כתוצאה מתהליכים ביולוגיים מצטברים כאשר הסילוק לא נעשה בהתאם לתקנים מחמירים של סילוק.

תקן TCO'99 דורש שרכיבי פלסטיק שמשקלם עולה על 25 גרם לא יכילו מונעי התלקחות עם ברום או כלור הנקשרים אורגנית. חומרים מונעי התלקחות מותרים בלוחות מעגלים מודפס

** קדמיום

סוללות נטענות ושכבות מפיקות צבע בצגי מחשב מסוימים מכילים קדמיום. תקן TCO'99 דורש שסוללות, השכבות המפיקות צבע בצגי מסכים והרכיבים החשמליים או האלקטרוניים לא

**

לעתים, כספית נמצאת בסוללות, בממסרים ובמתגים. תקן TCO'99 דורש שסוללות לא יכילו כספית. התקן דורש גם שכל הרכיבים החשמליים והאלקטרוניים ביחידה המסומנת לא יכילו במערכת התאורה האחורית של צגים דקים שטוחים, מכיוון שלא קיימת כיום חלופה מסחרית זמינה. TCO שואף להסיר יוצא דופן זה כאשר תימצא חלופה זמינה.

עופרת**

עופרת עשויה להימצא במנורות מסך, צגי מסכים, הלחמות וקבלים. תקן TCO'99 מתיר שימוש בעופרת בשל היעדר חלופות מסחריות זמינות, אולם בדרישות בעתיד Development

* מצטבר ביולוגי מוגדר כחומרים אשר מצטברים באורגניזמים חיים.

** עופרת, קדמיום וכספית הן מתכות כבדות המצטברות ביולוגית.

הצהרת תאימות עם (EU (LVD, EMC

עבור המוצר הבא:

צג צבעוני

(שם קטגוריה)

E173FPc

(שם דגם)

מקום ייצור :

.TPV Electronics (Fujian) Co., Ltd

Yuan Hong Rd., Shang-Zhen, Hong-Lu, Fuqing City, Fujian, China
(factory name, address)

אנו מצהירים בזאת שכל דרישות הבטיחות העקריות, בנוגע ל-*CE-Mark Directive (93/68/EEC)* ו-*Ability Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC)* שמנוסח בקווים המנחים שקבעו המדינות החברות ב-*EEC Commission*. הצהרה זו תקיפה עבור כל הדוגמאות שמהוות חלק מהצהרה זו, אשר מיוצרות בהתאם לנספח תוכניות היי

LVD : EN 60950 3rd edition ,1999

EMC : EN 55024:1998+A1:2000, EN55022:1998, EN61000-3-2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001

1. תעודת עמידה בתנאים / דוח בדיקה הוכן על-ידי:

EEMC : **ADVANCE DATA TECHNOLOGY CORPPORATION**

LVD : TUV

2. מיקום התיעוד הטכני :

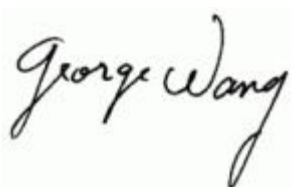
.TPV Electronics (Fujian) Co., Ltd

אשר יימסר לפי דרישה.

(יצרן)

.TPV Electronics (Fujian) Co., Ltd

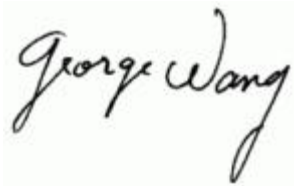
Yuan Hong Rd., Shang-Zhen, Hong-Lu, Fuqing City, Fujian, China



(נציג ב-EU)

.TPV Electronics (Fujian) Co., Ltd

Yuan Hong Rd., Shang-Zhen, Hong-Lu, Fuqing City, Fujian, China



Steven Yen / אגף מסכים מחלקת EMC מנהל

(שם וחתימה של אדם מוסמך)

(מקום ותאריך הפקה)

הצהרת תאימות עם (LVD, EMC EU)

עבור המוצר הבא:

צג צבעוני

(שם קטגוריה)

E173FPb

(שם דגם)

מקום ייצור :

BenQ

.BenQ Corp. 157, Shan-Ying Road, Gueishan, Taoyuan 333, Taiwan, R.O.C
(factory name, address)

אנו מצהירים בזאת שכל דרישות הבטיחות העקריות, בנוגע ל-**CE-Mark Directive (93/68/EEC)** ו-**Commissio** **ability Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC)** שמנוסח בקווים המנחים שקבעו המדינות החברות ב-**EEC Commission**. הצהרה זו תקיפה עבור כל הדוגמאות שמהוות חלק מהצהרה זו, אשר מיוצרות בהתאם לנספח תוכניות היי

LVD : **EN 60950:1997+A1+A2+A3+A4**

EMC : **EN 55024:1998, EN55022:1998, EN61000-3-2, 3:1995**

1. תעודת עמידה בתנאים / דוח בדיקה הוכן על-ידי:

EEMC : Audix Corporation

LVD : **NEMKO, TUV**

2. מיקום התיעוד הטכני :

.BenQ Corp

אשר יימסר לפי דרישה.

(יצרן)

1. BENQ Corporation

,157, Shan-Ying Road

Gueishan, Taoyuan 333

2003-10-30



אגף מסכים מחלקת בטיחות מנהל / Steven Yen

(שם והתימה של אדם מוסמך)



אגף מסכים מחלקת EMC מנהל / Steven Yen

(שם והתימה של אדם מוסמך)

.BENQ Co., Ltd .2

New District 169 Zhujiang Rd Suzhou Jiangsu, China

(מקום ותאריך הפקה)

(נציג ב-EU)

.1 BENQ Corporation

,Shan-Ying Road ,157

Gueishan, Taoyuan 333

2003-10-30

.2 .BENQ Co., Ltd

New District 169 Zhujiang Rd Suzhou Jiangsu, China

(מקום ותאריך הפקה)

הצהרת תאימות עם (LVD, EMC) EU

עבור המוצר הבא:

צג צבעוני

(שם קטגוריה)

E173FPf

(שם דגם)

מקום ייצור :

FOXCONN

.Hong Fu Jin Precision Industry (Shenzhen) Co.,Ltd

2nd Donghuan Road, 10th Yousong Industrial District, Longhua ,2

Town, Baoan, Shenzhen, Guangdong 518109, China

אנו מצהירים בזאת שכל דרישות הבטיחות העקרויות, בנוגע ל-*CE-Mark Directive (93/68/EEC)* ו-*CE-Mark Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC)* שמונח בקווים המנחים שקבעו המדינות החברות ב-*EEC Commission*. הצהרה זו תקיפה עבור כל הדוגמאות שמהוות חלק מהצהרה זו, אשר מיוצרות בהתאם לנספח תוכניות היי

LVD : **EN 60950:1997+A1+A2+A3+A4**

EMC : **EN 55024:1998, EN55022:1998, EN61000-3-2, 3:1995**

1. תעודת עמידה בתנאים / דוח בדיקה הוכן על-ידי:

EEMC : Best laboratory Co., Ltd

LVD : **NEMKO, TUV**

2. מיקום התיעוד הטכני :

.Foxconn Technology Co., Ltd

אשר יימסר לפי דרישה.
(יצרן)

Foxconn Technology Co., Ltd

No. 3-2, Chung-Shan Rd. Tu-Cheng City, Taipei Hsien, Taiwan

Tel +886-2-22680970

Fax +886-2-22687176



אגף מסכים מחלקת בטיחות מנהל / Steven Yen
(שם והתימה של אדם מוסמך)

(מקום ותאריך הפקה)

(נציג ב-EU)

BENQ Corporation .1

,Shan-Ying Road ,157

Gueishan, Taoyuan 333

2003-10-30

.BENQ Co., Ltd .2

New District 169 Zhujiang Rd Suzhou Jiangsu, China



אגף מסכים מחלקת EMC מנהל / Steven Yen
(שם והתימה של אדם מוסמך)

(מקום ותאריך הפקה)

עמידה בדרישות תקן EN 55022 (הרפובליקה הצ'כית בלבד)

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a category A device on the specification label. The following applies to devices in category A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference of telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (chranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení, je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

הודעה של Polish Center for Testing and Certification

הציוד צריך לקבל חשמל משקע בעל מעגל הגנה מצורף (שקע בעל שלושה חריצים). לכל פריטי הציוד הפועלים יחד (מחשב, צג, מדפסת וכד') חייב להיות אותו מקור חשמל. למוליד החשמלי של התקנת החשמל בחדר צריך להיות התקן הגנה מפני קצר רורבי בצורת נתך שערכו הנומינלי אינו עולה על 16 אמפר (A). כדי לכבות לגמרי את הצג, יש לנתק את הכבל החשמלי מהשקע החשמלי, אשר צריך להימצא סמוך לצג ובמקום נוח לגישה.

Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kołkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkownika zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-89/E-06251.

Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kołka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłócenowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

רישומי תקינה

אישורי בטיחות:

- UL/CUL 60950
- NOM
- CE Mark—EN60950
- IEC 950
- CCC
- PCBC
- CSA
- TUVGS
- NEMKO
- GOST
- PSB
- IRAM/EZU
- TUV-S
- SASO
- SII
- MEEI
- EVPU
- SIQ
- SABS
-

אישורי EMC:

- FCC Part 15 Class B
- CE Mark—EN55022:1998, EN55024:1998, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
- VCCI Class B ITE
- MIC

- ENERGY STAR®
- TUV Ergo
- TCO '99

מיחזור


Dell ממליצה ללקוחותיה שהשלכת פריטי חומרה משומשים, כולל צגים, תבצע באופן ידידותי לסביבה. ניתן להשתמש בשיטות, כמו שימוש חוזר בחלקים או במוצרים שלמים ומיחזור המוצר, רכיבים ו/או חומרים.

לקבלת מידע נוסף, בקרו באתרים www.dell.com/recycling_programs ו- www.dell.com/environment.

מדריך התקנה של הצג שלכם

כדי לקרוא קובץ PDF (קובץ עם סיומת **.pdf**), תלחצו על שם הקובץ. כדי לשמור קובץ PDF (קובץ בעל סיומת **.pdf**) בדיסק הקשיח שלכם, לחצו עכבר ימין בשם הקובץ, לחצו על **Save Target As** ב- Microsoft® Internet Explorer או על **Save Link As** ב- Netscape Navigator, ואז ציינו מיקום בדיסק שלכם שם תרצו לשמור את הקבצים.

מדריך התקנה (.pdf)

הערות: קבצי PDF מחייבים שימוש בתוכנה *Adobe™ Acrobat Reader*, שניתנת להורדה באתר של אדובי בכתובת www.adobe.com. 

כדי לקרוא קובץ PDF יש להפעיל את התוכנה *Acrobat Reader*. לאחר מכן יש ללחוץ על קובץ@ פתיחה ולבחור בקובץ *.PDF*.

[חזרה לעמוד התוכן](#)

התוכן: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

[מבוא](#)

[הקדמה](#)

[הגדרות](#)

[השימוש בצג](#)

[פתרון בעיות](#)

[מפרט](#)

[נספח](#)

המידע שבמסמך זה עשוי להשתנות ללא כל הודעה מראש © Dell Inc 2004. כל הזכויות שמורות.

השחזור בכל צורה שהיא ללא הרשאה בכתב של Dell Inc.

אסורה בהחלט. סימני היצרן הכלולים במסמך זה: Dell והלוגו של DELL הם סימנים רשומים של Dell Inc.; וכן Windows NT הם סימנים רשומים של Microsoft Corporation VESA הוא סימן רשום של Electronics Standards Association; International Business Machines Corporation IBM הוא סימן רשום של Adobe Systems Incorporated, וזה עשוי להיות רשום בארצות מסוימות. כאחד השותפים של ENERGY STAR Dell Inc. קובעת כי מוצר זה עומד בדרישות ENERGY STAR לנצילות אנרגיה.

סימני יצרן אחרים ושמות יצרנים ישמשו במסמך זה כדי להתייחס לישויות שבבעלותן הסימנים והשמות או המוצרים שלהם. Dell Inc. מצהירה כי אין לה דרישות בעלות על סימני ושמות יצרנים מלבד השייכים לה.


הגירסה המקורית: ינואר 2005

מבט מלפנים: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

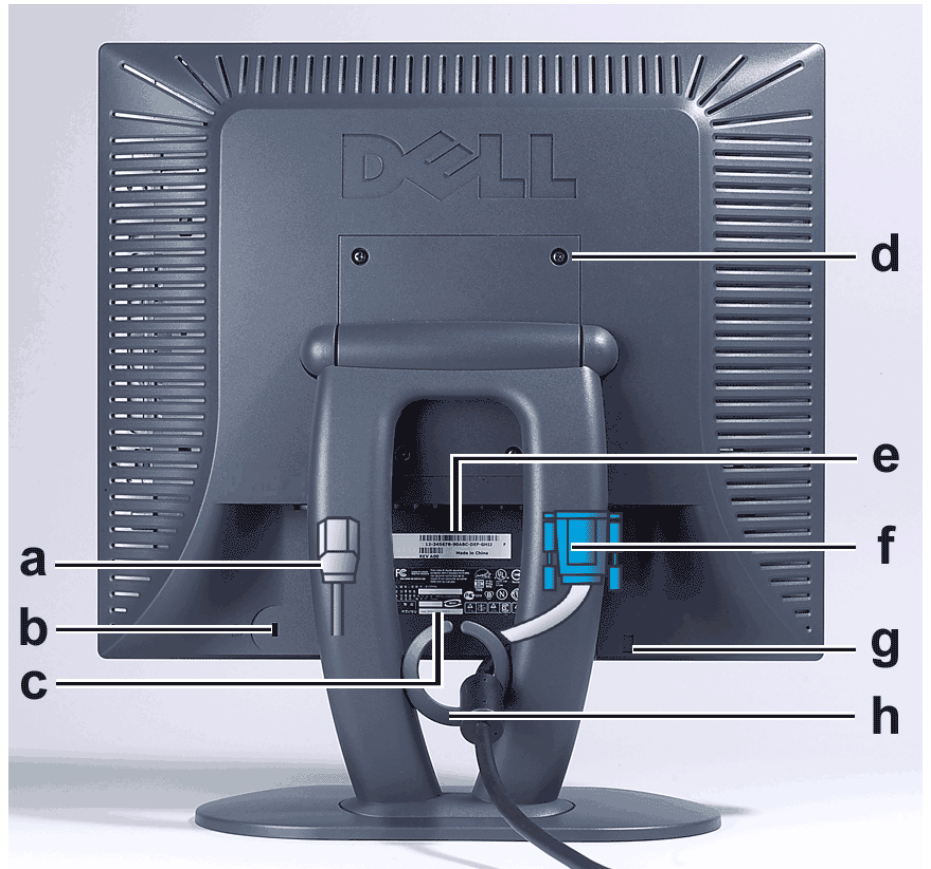



A לחצן תפריט **B** מקש ישיר בהירות/חדות ולחצן "-"

C התאמה אוטומטית ולחצן "+" **D** לחצן ההזנה / LED סמן

הערה: האיור למטרות הדגמה בלבד. המוצר עשוי להיראות אחרת. 


תצוגה אחורית: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP



- a** כבל ההזנה מחבר אל הצג ואל שקע חשמלי.
- b** מסלול מנעול קנסינגטון
- c** תווית התקינה
- d** חורים לרכבה 10 מ.מ. (מאחר הבסיס מחובר) VESA
- e** תווית מספר סידורי לבר-קוד
- f** כבל המחבר 15 סיכות
- g** (משמשת עבור וידאו אנלוגי וניתן להפרדה) D-sub
- h** אופציונלי Soundbar מיקום בכרה עבור
הערה: האיור למטרות הדגמה בלבד. המוצר עשוי להיראות אחרת. 


תצוגה תחתית: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP



הערה: האיור למטרות הדגמה בלבד. המוצר עשוי להיראות אחרת. 

תצוגה צדדית: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP



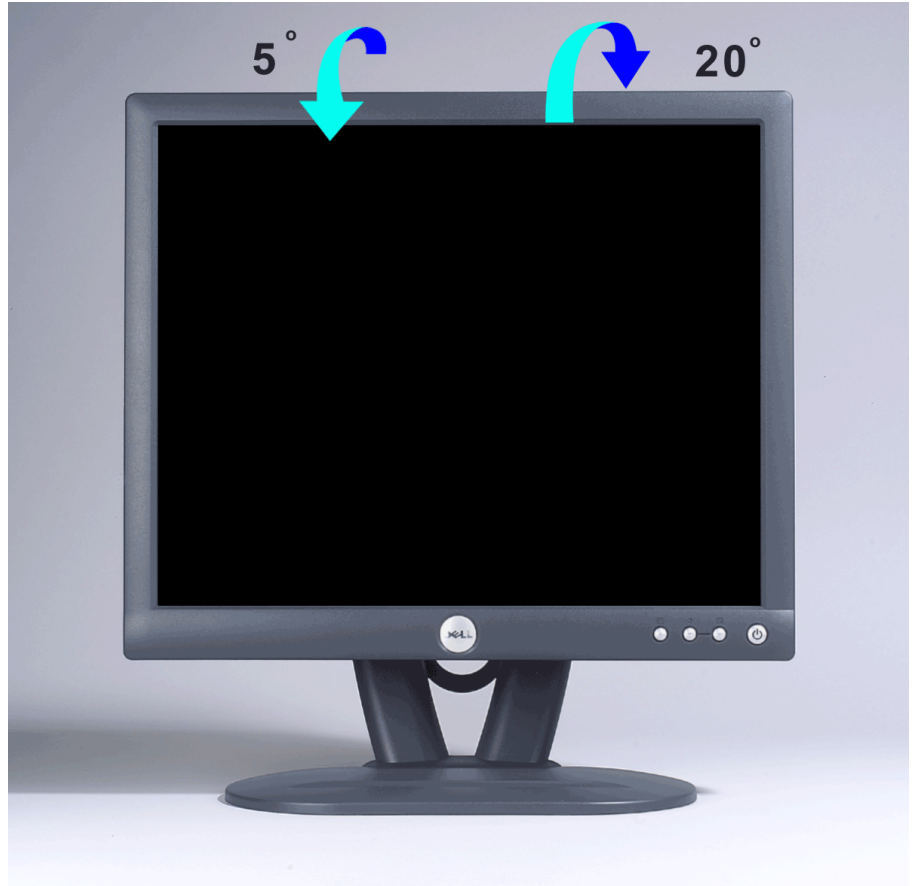
הערה: האיור למטרות הדגמה בלבד. המוצר עשוי להיראות אחרת. 


רגלית המובנית: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

[רגלית המובנית](#)

רגלית המובנית

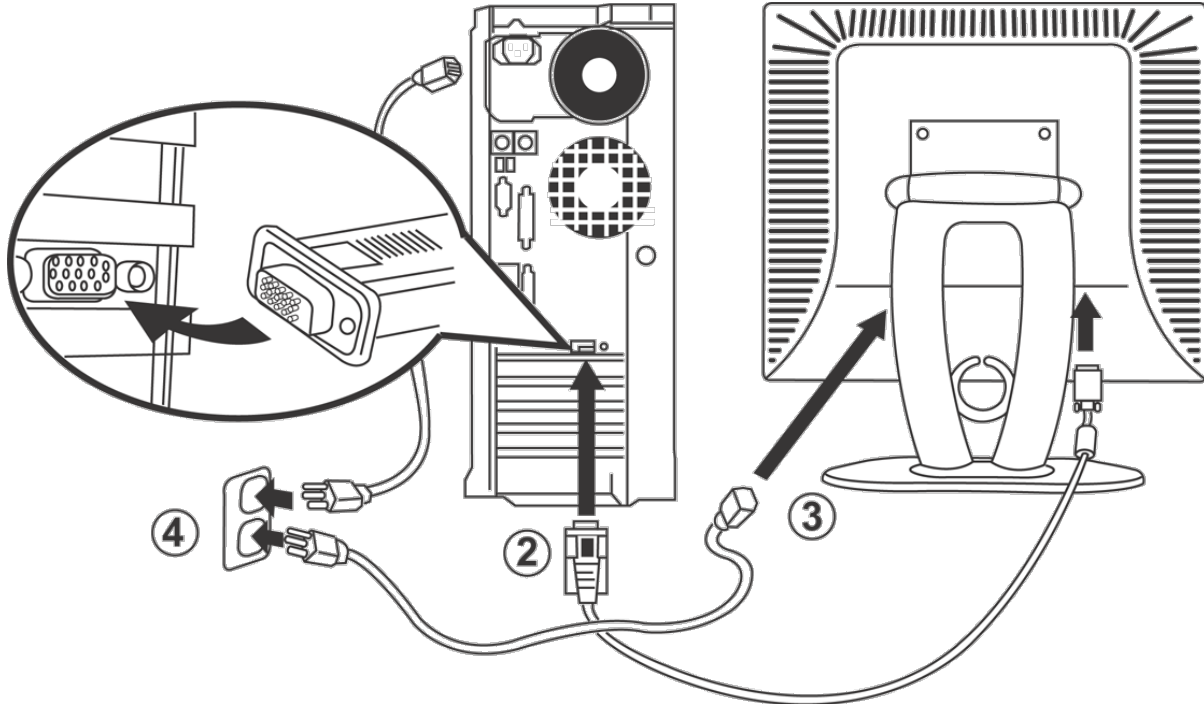
באמצעות הרגלית המובנית, ניתן להטות את הצג כדי למצוא את הזווית המתאימה ביותר.



הערה: האיור למטרות הדגמה בלבד. המוצר עשוי להיראות אחרת. 

חיבור הכבלים: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

חיבורי הכבלים בצד האחורי של המסך והמחשב



- כבה את המחשב ונתק את כבל ההזנה.
- חבר את כבל החיבור לצג הכחול (אנלוגי D-sub) לכניסת הוידיאו המתאימה שבצד האחורי של המחשב. (התמונות הן להארה בלבד. מראה המערות יכול להיות שונה).
- חבר את כבל ההזנה של המסך לכניסת ההזנה שעל הפן האחורי של המסך.
- חבר את כבלי ההזנה של המחשב והצג אל שקע חשמלי זמין. הצג מצויד עם ספק הכוח אטומטי עבור טווח מ-100 עד 240 וולט ועם תדירות 50/60 Hz יש לוודא שמתג הזרם החשמלי במקום נמצא בטווח נתמך. אם לא בטוח תשאל את ספק חשמל שלך.
- הפעל את הצג ואת המחשב.

אם הצג מציג תמונה, ההתקנה הושלמה. אם לא מציג תמונה, עיין [פתרון בעיות](#).

Dell™ E173FP - אופציה: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

[סקירה כוללת](#) • [גרפיקה](#) • [חיבור Soundbar אל הצג](#) • [מפרט](#) • [פתרון בעיות](#)


סקירה כוללת

Dell™ Soundbar היא מערכת דו-ערוצית עם ארבעה רמקולים, המותאמת להתקנה על Dell Flat Panel Displays. על גבי ה-Soundbar ממוקמים בקרי עוצמת קול סיבוביים ולחצן הדלקה וכיבוי, לכוונן עוצמת הקול של המערכת, נורית ירוקה לחיווי מצב הפעולה ושני שקעים לאוזניות.

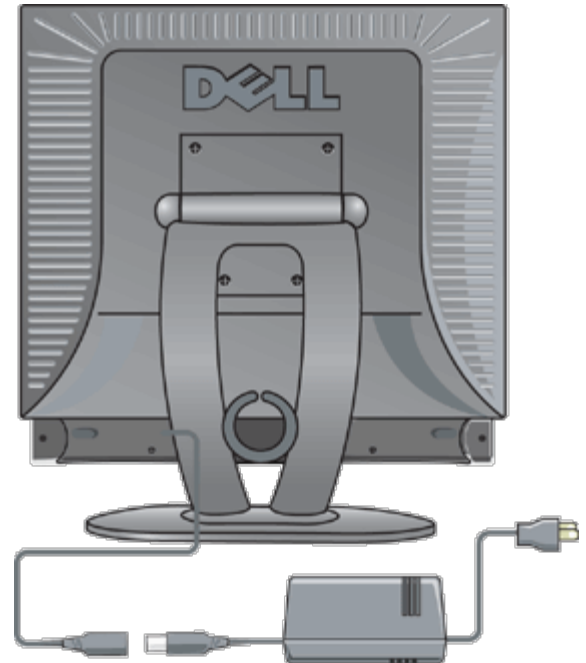
גרפיקה




- a.** חבר את המנגנון
- b.** תצוגת הזנה
- c.** סמן כוח
- d.** בקרת עוצמה/קיבולת


 הערה: האיור למטרות הדגמה בלבד. המוצר עשוי להיראות אחרת.

חיבור Soundbar אל הצג



- מן הצד האחורי של הצג, חבר את Soundbar תוך התאמת שתי המסילות עם שני המסלולים לאורך הקצה האחורי של תחתית הצג.
- החלק את Soundbar שמאלה עד שהוא נקבע למקומו.
- חבר את Soundbar עם הספק כוח.
- חבר את כבלי הזונה מהספק כוח אל שקע חשמלי זמין.
- הכנס את התקע סטריאו הזעיר והירקרק המצוי בצד האחורי של Soundbar לתוך שקע הפלט עבור מערכת השמע של המחשב.

הערה: האיור למטרות הדגמה בלבד. המוצר עשוי להיראות אחרת. 

הערה: אין צורך בהתקנה Soundbar להסרת הבסיס. מוצג ללא בסיס להארה בלבד. 

מפרט

20kHz @ 10dB below avg. SPL עד 95Hz

תגובת תדירות המערכת:

14W רצוף בממוצע (בהפעלת כל הרמקולים) (THD+N) 10% @ , 1kHz (FTC rated)
 40mW רצוף בממוצע (THD+N) 10% @ , 1kHz (RL=32Ω)
 500±50mVrms @ 1kHz
 10kΩ<
 2Vrms
 הפעל / נתק בקרת עוצמה
 כבל שחור מחובר לתא 3.0m± 0.1m AWG26 עם חיבור סטריאו ירקרק זעיר 3.5 מ"מ'
 DC12V, 1.5A +/-10% (ספק כוח דרוש)
 305mm ± -15 mm AWG 22 עם תקע (DC (5.5 x 2.1 x 12mm)
 10°C עד 40 מעלות צלסיוס.
 RH @ 40°C 95%

פלט כוח מרבי
 שקע האוזנית
 עוצמת פלט
 רגישות קלט עבור
 הפלט הנמדד
 התנגדות קלט
 עוצמת אות בקרת הקלט:
 בקרות
 כבלי קלט
 תצרוכת זרם
 אורך כבל הזנה
 תחום מידות חום תקינות לפעולה
 אחוזי לחות

פתרון בעיות

הלוח להלן מכיל מידע כללי על בעיות אודיו שכיחות העלולות להתגלות.

תסמינים	מה מוצג	פתרונות אפשריים
אין קול	Soundbar לא מקבל זרם: סמן הכוח מכובה.	<ul style="list-style-type: none"> סובב את כפתור כוח/עוצמה שעל גבי Soundbar עם כיוון השעון עד לאמצע: וודא שסמן הזנה (נורית ירוקה) שבחזית Soundbar דולקת. ודא שכבל החשמל מה-Soundbar מחובר כעת לספק הכוח. ודא שספק הכוח מחובר כהלכה לשקע החשמל.
אין קול	Soundbar מקבל זרם - נורית הכוח דולקת.	<ul style="list-style-type: none"> חבר את כבל השמע אל שקע הפלט אודיו של המחשב. כוון את כל סמני השמע של Windows למקסימום. הפעל תוכן קולי כלשהו על המחשב (למשל, CD מוזיקלי או MP3). סובב את כפתור כוח/עוצמה שעל Soundbar עם כיוון שעון להגברת נפח הקול. נקה והתקן מחדש את חיבור האודיו. בדוק את Soundbar על מקור קול אחר (למשל נגן דיסקים CD).
צליל מעוות	כרטיס הקול של המחשב משמש כמקור שמע.	<ul style="list-style-type: none"> נקה כל חסימה בין Soundbar ובין המחשב. ודא שתקע השמע מוכנס כהלכה לתוך התקע של כרטיס הקול. הצב את כל סמני השמע של Windows לנקודת האמצע. הנמך את הנפח של היישום הקולי. סובב את כפתור כוח/עוצמה שעל Soundbar נגד כיוון שעון לקביעת נפח קול נמוך יותר. נקה והתקן מחדש את חיבור האודיו. הפעל בקרה עבור כרטיס הקול. בדוק את Soundbar על מקור קול אחר (למשל נגן דיסקים CD).
צליל מעוות	משתמשים במקור שמע אחר.	<ul style="list-style-type: none"> נקה כל חסימה בין Soundbar ובין המחשב. ודא שתקע השמע מוכנס כהלכה לתוך התקע של כרטיס הקול. הנמך את הנפח של היישום הקולי. סובב את כפתור כוח/עוצמה שעל Soundbar נגד כיוון שעון לקביעת נפח קול נמוך יותר. נקה והתקן מחדש את חיבור האודיו.
פלט קול בלתי מאוזן	פלט מאחד הצדדים בלבד של Soundbar.	<ul style="list-style-type: none"> נקה כל חסימה בין Soundbar ובין המחשב. ודא שתקע השמע מוכנס כהלכה לתוך התקע של כרטיס הקול. הצב את כל בקורות הנפח של המחשב לנקודת האמצע. נקה והתקן מחדש את חיבור האודיו. הפעל בקרה עבור כרטיס הקול. בדוק את Soundbar על מקור קול אחר (למשל נגן דיסקים CD).
נכח קול ירוד	נפח הקול ירוד מדי.	<ul style="list-style-type: none"> נקה כל חסימה בין Soundbar ובין המחשב.

- סובב את כפתור כוח/עוצמה שעל Soundbar עם כיוון שעון לעבר העוצמה המרבית.
- כוון את כל סמני השמע של Windows למקסימום.
- הגבר את הנפח של היישום הקולי.
- בדוק את Soundbar על מקור קול אחר (למשל נגן דיסקים CD).


[חזרה לעמוד התוכן](#)


מיקום הצג: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

התייחס לגורמים הסביבתיים הבאים בעת ההחלטה על מיקום הצג :

- אין להניח או להפעיל את הצג LCD במקומות גלויים למקורות חום, לקרני השמש או לקור עז.
- יש להימנע מהזזת הצג בין מקומות עם הפרשי מידות חום גדולים. בחר מיקום עם טווחי טמפרטורה ולחות להלן.
 - טמפרטורה: 5° עד 41° C (35° עד 95° F)
 - לחות: 80% מקס. (לא מתעבה)
- אסור שהצג יהיה נתון בהשפעת רעידות או בסיכון של פגיעה. אין להניח את הצג בתא מטען של מכונית.
- אין להניח או להפעיל את הצג במקומות חשופים ללחות גבוהה או לאבק מרובה. יש למנוע שפיכת מים או נוזלים אחרים על פני הצג או לתוכו
- חשוב שהצג השטוח ימוקם בתנאי החום השורר בחדר. תנאי חום או קור קיצוניים ישפיעו לרעה על הגביש הנוזלי של התצוגה.

תחזוקה: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

 אזהרה: אזהרה: כדי למנוע סכנה של מכת חשמל, אין לפרק את מארזו הצג. למשתמשים אסור לתת שירות לצג. תחזוקת המשתמש מוגבלת אך ורק לניקוין.

 הערה: לפני ניקוי הצג יש לנתקו מזרם החשמל.

- על מנת לנקות את המסך האנטי-סטטי, השתמש בבד עדין ולה שפג לתוך כמה טיפות מים. אם אפשר, השתמש בבד ניקוי מיוחד או בתמיסה מיוחדת לניקוי שכבה אנטי-סטטית.
- על מנת לנקות את מארזו הצג 'אפור חצות', אין להשתמש בחומרי ניקוי כלשהם. חומרי הניקוי משירים על חומרים פלסטיים שכבה חלבית דקה, הבולטת במיוחד על גבי חומרים כהים. רצוי להשתמש בבד לח ועדין.
- כתוצאה מן המשלוח, עלולה להופיע שכבת אבק לבן דקיק על גבי המשטחים הפלסטיים או בקצותיהם. אם תופעה זו מתגלה, ניתן פשוט לנגב בעדינות.
- צבעי הפלסטיקה הכהים עלולים להישרט ולכלות עקבות בהירות בשכיחות רבה יותר מן הצגים הבהירים. על צג 'אפור חצות' יש לשמור בקפדנות רבה.
- אין להשתמש בבנוזן, בחומרים מדללים, באמוניה, בחומרי ניקוי שורטים או בלחץ אוויר.

קביעת ההפרדה המועדפת: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

לקבלת הביצועים המועדפים כאשר משתמשים במערכת Microsoft® Windows®, מומלץ להציב את ההפרדה אל 1024 x 1280 פיקסלים, תוך ביצוע הצעדים להלן:

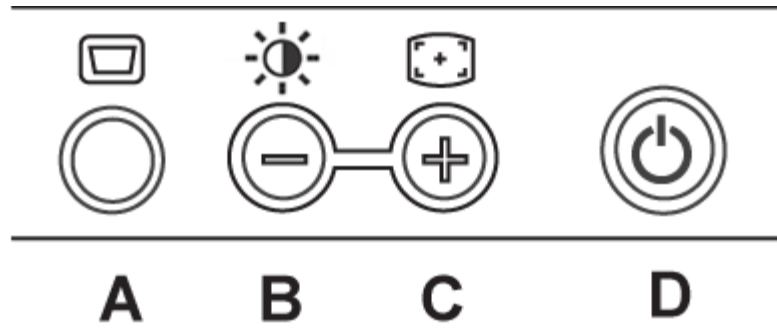
- לחיצה על לחצן **Start** לדשת אל **Settings** וללחוץ על **Control Panel**
- לחיצה כפולה על צלמית **Display** הנמצאת בחלון **Control Panel** וללחוץ על תווית **Settings**.
- באזור של שולחן עבודה הזו את הקו מגלשה אל 1024 x 1280 פיקסלים. לאחר מכל לחץ "אישור" **[OK]**.
- התדירות המומלצת לביצועים עדיפים היא 60 Hz.


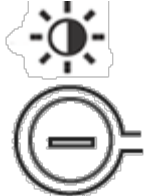
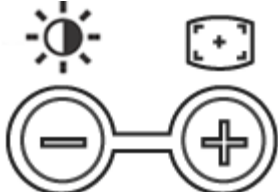

בקורות וסמנים: המדריך למשתמש עבור המסך הצבעוני השטוח Dell™ E173FP

סקירה כללית • תפריט/תצוגה (OSD) על המסך • שמירה אוטומטית • פונקציות איפוס • הדעות הזרהה OSD

סקירה כוללת

להשתמש בלחצני הבקרה שבחזית הצג כדי להתאים את מאפייני התצוגה המוצגת. בעת השימוש בלחצנים אלה, יוצגו על גבי חלון OSD (מערכת תפריט על המסך) את ערכיהם המספריים המתחלפים.







<p>להצגן MENU משמש לצורכי פתיחת חלון OSD, היציאה מתפריטים ותפריטי משנה וליציאה מה-OSD. עיין תפריט/תצוגה (OSD) על המסך (הגישה למערכות התפריטים).</p>	<p>A</p>  <p>תפריט</p>
<p>להשתמש בלחצן כדי לגשת ישיר לתפריטי בהירות וחדות.</p>	<p>B</p>  <p>מקש ישיר של בהירות/חדות</p>
<p>להתמש בלחצנים אלה כדי להתאים (להגביר/לצמצם תחומים) עבור פריטי ה-OSD.</p> <p>הערה: הערה: כשמשיכים ללחוץ על לחצני + או -, צלמיות הפונקציה יהיו מובלטות וינועו בין שורות.</p>	<p>B, C</p>  <p>לחצנים "+", "-", ו-"+"</p>
<p>להשתמש בלחצן זה כדי להפעיל ההתאמה אוטומטית. הדו-שיח להלן יוצג על רקע, בעת שהצג מתאים את עצמו לתשומה הנוכחית:</p> <div style="text-align: center; background-color: black; color: white; padding: 5px; margin: 10px 0;">Auto Adjust In Progress</div> <p>לחצן ההתאמה העצמית מאפשר לצג להתאים את עצמו לאות הוידאו המתקבל. לאחר השימוש בהתאמה העצמית, ניתן להפעיל את בקרי ההתאמה האישית Pixel Clock וכן Phase (התאמה עדינה שב- OSD).</p> <p>הערה: ההתאמה העצמית לא תופעל אם בעת הלחיצה על הלחצן אין אותות וידאו פעילים או אם הכבלים אינם מחוברים.</p>	<p>C</p>  <p>התאמה עצמית</p>
<p>הנורית הירוקה מראה שהצג מופעל ושהוא פעיל. הנורית הצהובה מצביעה על תצורת היסכון בחשמל DPMS.</p> <p>לחצן הכוח מדליק ומכבה את הצג.</p>	<p>D</p>



לחצן וסמן הכוח

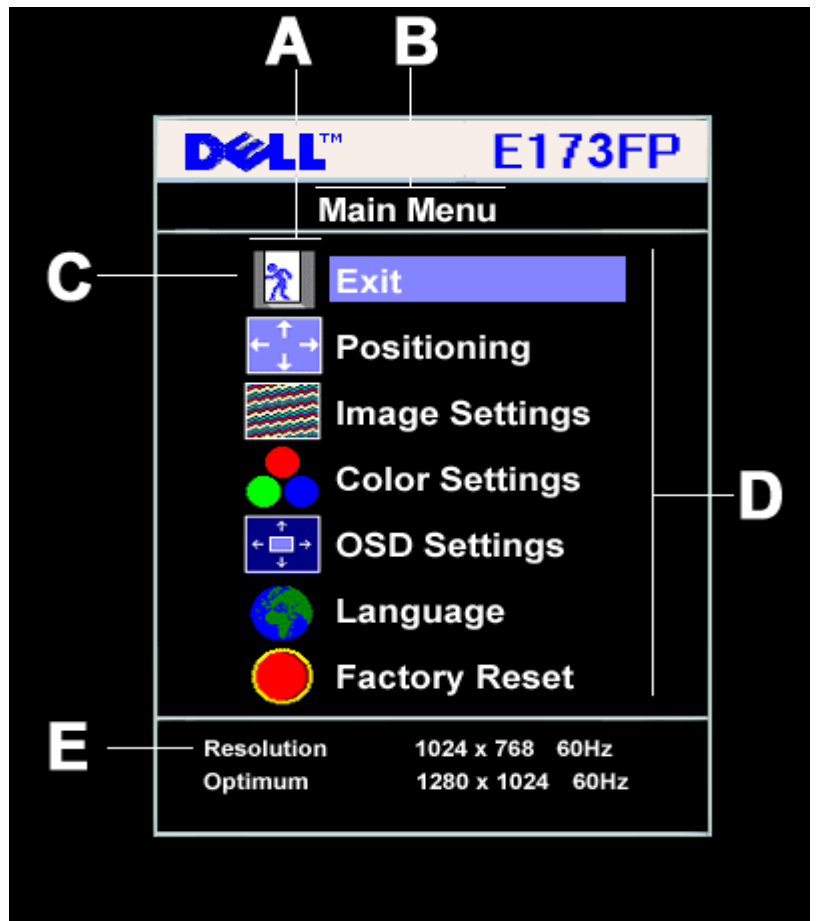
תפריט/תצוגה (OSD) על המסך

פונקציות גישה ישירה

פונקציה	שיטה התאמת
<p>ההתאמה העצמית</p>	<p>להשתמש בלחצן זה כדי להפעיל ההתאמה אוטומטית. הדו-שיח להלן יוצג על רקע, בעת שהצג מתאים את עצמו לתשומה הנוכחית:</p> <div data-bbox="215 751 639 800" style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center;">Auto Adjust In Progress</div> <p>לחצן ההתאמה העצמית מאפשר לצג להתאים את עצמו לאות הוידאו המתקבל. לאחר השימוש בהתאמה העצמית, ניתן להפעיל את בקרי ההתאמה האיטית Pixel Clock וכן Phase (התאמה עדינה שב- OSD).</p> <p>הערה: ההתאמה העצמית לא תופעל אם בעת הלחיצה על הלחצן אין אותות וידאו פעילים או אם הכבלים אינם מחוברים.</p>
<p>בהירות/חדות:</p> <div data-bbox="857 1157 1560 1566" style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p style="text-align: center;">Brightness/Contrast</p> <p>Exit </p> <p>Brightness  75</p> <p>Contrast  75</p> </div>	<p>כאשר התפריט מבוטל, לחץ  על לחצן כדי להציג את התפריט ההתאמה בהירות/חדות. תפקוד הבהירות מתאים את הבהירות של המסך השטוח. ראשית יש להתאים את לחצן +, ואחר את לחצן החדות, אם נדרשת התאמה נוספת. להגביר את הבהירות "+" להחליש את הבהירות "-". תפקוד החדות מתאים את דרגות ההבדל בין הושך ואור על מסך הצג. להגביר את הבהירות "+" להחליש את הבהירות "-".</p>

הגישה למערכת התפריט

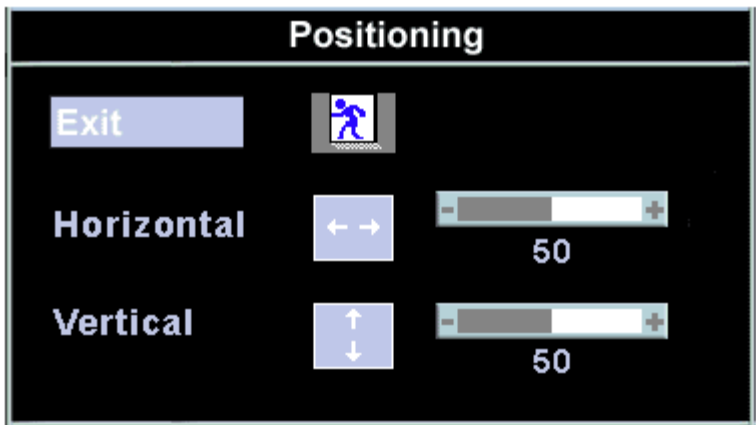
□□□ כאשר התפריט מבוטל, ללחוץ על לחצן MENU כדי לפתוח את מערכת OSD ולהציג את תפריט התכונות הראשי.



A צלמיות התפקוד **B** התפריט הראשי **C** צלמית התפריט **D** שם תפריטי משנה **E** הפרדה

- ללחוץ על לחצני "+", "-", ו-" כדי לעבור בין צלמיות התפקוד. כאשר עוברים מצלמית לצלמית, שם התפקוד מתבלט ומייצג את התפקוד או את קבוצת התפקודים (תפריטי משנה) המיוצגים באמצעות אותה צלמית. נא לעיין בטבלה להלן כדי לראות רשימה כוללת של כל התפקודים הזמינים עבור הצג.
- לחץ לחיצה אחת על לחצן MENU על מנת להפעיל את התכונה המובלטת; לחץ על +/- על מנת לבחור את הפרמטר המבוקש, לחץ על התפריט על מנת להיכנס לסרגל ואחר השתמש בלחצני "+", "-", ו" כדי להחזיר את השינויים המבוקשים.
- ללחוץ לחיצה אחת על לחצן MENU כדי לחזור לתפריט הראשי ולבחור תפקוד אחר, או ללחוץ פעמיים או שלוש על לחצן MENU כדי לצאת מ-OSD.

צלמית	שמות התפריט ותפריטי המשנה	תיאור
	יציאה	משמש לצורכי היציאה מן התפריט הראשי.
	מיקום: אופקי אנכי	המיקום מעביר את משטח התצוגה ממקום למקום על גבי הצג. כאשר מפעילים שינויים בתצורה האופקית או האנכית, לא יחולו שינויים כל שהם במידות של מרווח הצפייה; התמונה פשוט תועבר בהתאם לשינוי המבוקש. המינימום הוא '0' (-). המקסימום הוא '100' (+).



הגדרות התמונה:

גם אם מערכת המחשב מזהה את הצג השטוח עם הפעלתו, תפקוד 'התאמה העצמית' יפיק את התמונה המיטבית עבור אותה תצורה.

הערה: ברוב המקרים, 'התאמה עצמית' תפיק את התמונה המיטבית עבור התצורה שלכם; ניתן לגשת לפונקציה זו ישירות על ידי לחצן הגישה הישירה *Auto Adjustment*.

ההתאמות Phase וכן Pixel Clock מאפשרות להתאים את הצג בהתאם להעדפות אישיות. הגדרות אלה זמינות באמצעות התפריט הראשי OSD, תוך בהירת 'Image Settings' (הגדרות תמונה).

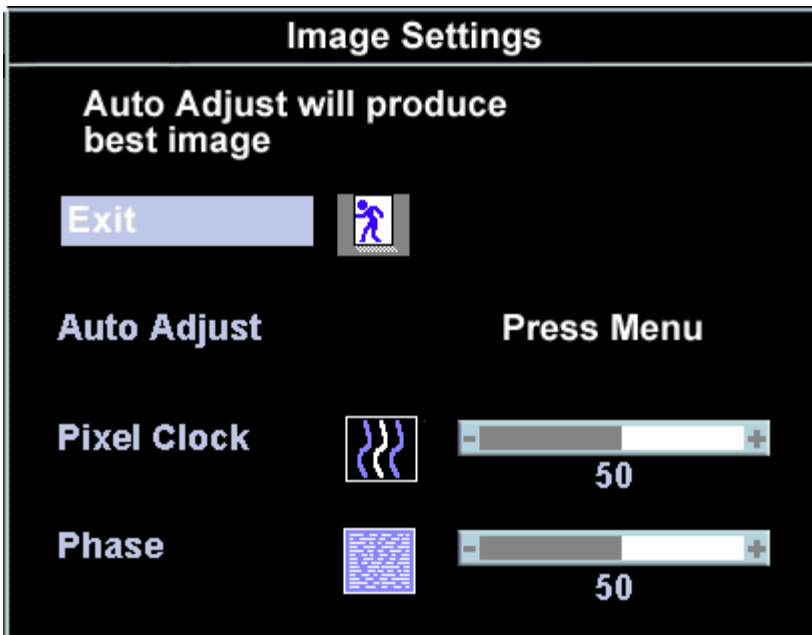
Pixel Clock [שעון פיקסל]



על מנת לסלק הפרעות, אפשר להשתמש בלחצני "+" ו"-". מינימום: 0 ~ מקסימום: 100

אם התאמות Phase אינן מפיקות תוצאות משביעות רצון, אפשר להשתמש בהתאמת Pixel Clock, ולאחריה לשוב אל Phase (עדינה).

Phase [מופע]

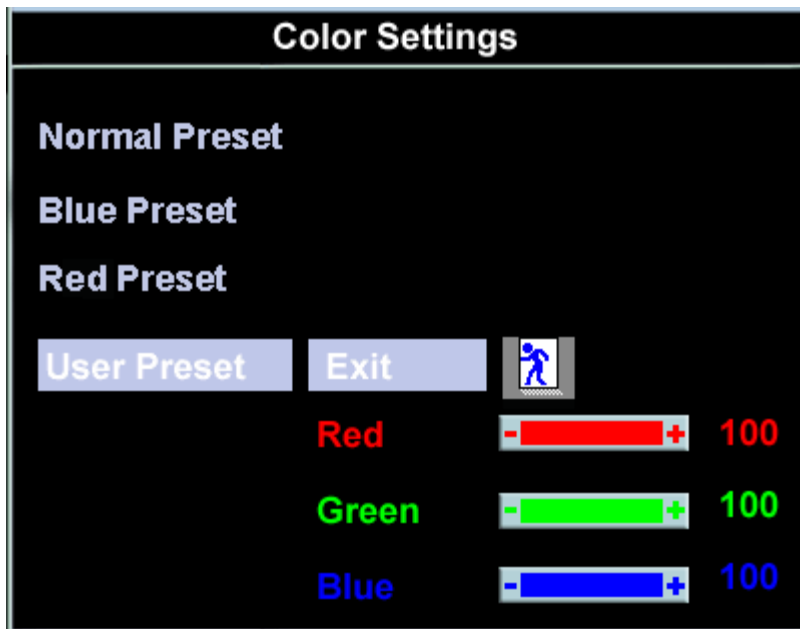


הערה: תפקוד זה עלול לחולל שינוי ברוחב התמונה המוצגת. כדי למקם את התמונה במרכז הצג, אפשר להשתמש בתפריט המיקום.

הגדרת הצבעים מתאימה את החום ואת רווית הצבעים.

הגדרות הצבעים:





Normal Preset [הגדרה מראש רגילה] נבחרת על מנת לקבל את הגדרות הצבע הקבועות מראש (על ידי היצרן).

Blue Preset [מותקן מראש כחול] נבחר על מנת לקבל גוון כחלחל. הגדרה מראש זו משמשת בצורה אופיינית עבור יישומים מבוססי טקסט (דפים אלקטרוניים, תכנות, עורכי טקסט וכד').

Red Preset [מותקן מראש אדום] נבחר על מנת לקבל גוון אדום יותר. הגדרה מראש זו משמשת בצורה אופיינית עבור יישומים בעלי צבע מוגבר (עריכת תמונות צילומים, מולטימדיה, סרטים וכד').

User Preset [הגדרה מראש על ידי המשתמש]: להשתמש בלחצני פלוס ומינוס כדי להגדיל או לצמצם בנפרד את הכמות של שלושת הצבעים, במנות חד-ספרתיות, מ-'0' ועד ל-'100'.

הערה: חום הצבע מודד את החום של צבעי התמונות (אדום/ירוק/כחול). שתי ההגדרות מראש הזמינות ('Red' וכן 'Blue') נותנות בהתאם העדפה לאדום ולכחול. בחר כל אחת מהן על מנת לראות את התאמת התחומים לעין הרואה... או השתמש בבחירת 'User Preset' על מנת להתאים את הגדרות הצבע לבחירה הרצויה לך.

Normal Preset
[מותקן מראש רגיל]

Blue Preset
[מותקן מראש כחול]

Red Preset
[מותקן מראש אדום]

User Preset
[הגדרה מראש על ידי המשתמש]

בכל פעם שנפתח ה-OSD, הוא מוצג באותו מקום על גבי המסך. 'הגדרות OSD' (אופקית / אנכית) שולטות על אותו המיקום.

לחצני "+" ו-"-" מזיזים את OSD שמאלה וימינה.

לחצני "+" ו-"-" מזיזים את OSD מעלה ומטה.

OSD יישאר פעיל כל עוד הוא בשימוש. OSD בהמתנה: מציבה את משך הזמן שבו OSD יישאר פעיל לאחר הפעם האחרונה שלחצן נלחץ. אפשר השתמש בלחצני "+" ו-"-" כדי להתאים את הסרגל במנות בנות 5 שניות לכל אחת, מ-5 שניות ועד ל-60 שניות.

הערה: הערה: זמן ברירת מחדל של 'OSD hold time' הוא 20 שניות.

'נעילת OSD': מפקח על גישת המשתמש להתאמות. כאשר נבחר 'Yes' התאמות המשתמש אינן תקפות. כל הלחצנים נעולים מלבד לחצן התפריט. כל הלחצנים יכולים להינעל או להיפתח כשהלחצן 'Menu' נלחץ ומוחזק במשך 15 שניות לפחות.

הגדרות OSD:

מצב אופקי



מצב אנכי

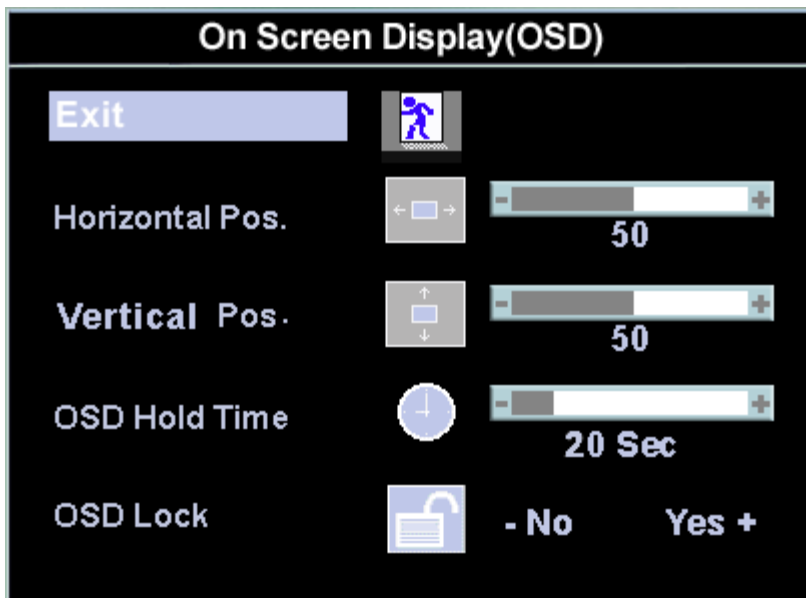


OSD בהמתנה:



נעילת OSD





הערה: כאשר OSD נעול, לחיצה על לחצן התפריט תוביל את המשתמש ישירות לתפריט הגדרות OSD, במצב כניסה של 'OSD' נעול. כדי לבטל את הנעילה יש ללחוץ 'No', וכך תהיה למשתמש גישה לכל ההגדרות הזמינות.

'שפה' מציב את OSD באחת מתוך חמש שפות (אנגלית, ספרדית, צרפתית, גרמנית, יפנית).



הערה: השפה הנבחרת משפיעה אך ורק על שפת OSD. הבחירה אינה משפיעה על תוכנות כל שהן הרצות על המחשב.

איפוס חזיר את ההגדרות לערכי מחדל המערכת עבור קבוצת הפונקציות שנבחרו. יציאה משמש לצורכי היציאה מתפריט האיפוש למחדל המערכת. עבור 'כל ההגדרות', כל ההגדרות הניתנות לכוונן על ידי המשתמש מאופסות יחדיו פרט ל-'הגדרות שפה'.

שפה:



אפוס לערכי מחדל המערכת:



כאשרפתוח, אם מתבצעת נתאמת משתמש ולאחריה מעבר לתפריט אחר או יציאה מ-OSD, הצג שומר באופן אוטומטי את כל ההתאמות שנעשו. ואפ נעשתה התאמה ואחר מחכים ש-OSD יעלם, גם אז ההתאמה תישמר.

פונקציות האיפוס

אחזור

יציאה משמש לעזיבת תפריט משנה זה בלי לאחזר את ערכיו.

כל הגדרות מחזיר את הגדרות הצג לאלה שנקבעו עבורו בעת הייצור. זה מכיל צבע, מיקום, תדירות שעון, מופע, בהירות, חדות ו-OSD בהמתנה.



הערה: אי אפשר לבטל את פונקציות האיפוס לאחר המעשה. אי אפשר לבטל את פונקציות האיפוס לאחר המעשה. כדי לשוב למצב של הפונקציה הקודמת, יש צורך להתאים אותה שנית. האפוס יחזיר את השעון ואת הפזה להגדרות המערכת: אולי תידרש הפעלת ההתאמה העצמית, מה שיעניק למערכת המחשב את הביצוע היעיל ביותר עבור התמונה.

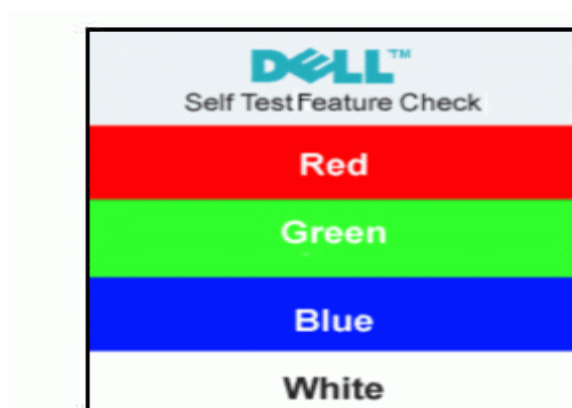
הודעות אזהרה OSD

הודעת אזהרה עלולה להופיע על גבי המסך כדי לציין כי המסך יצא מתזמון.

Cannot Display This Video Mode

משמעות ההודעה היא שהצג אינו מסוגל לתזמן עם האות המתקבל מן המחשב. האות גבוה מדי או נמוך מדי והצג אינו מסוגל לפענח אותו. ע' [מפרט](#) כדי לעיין בתדירויות האופקיות והאנכיות הזמינות עבור הצג. מומלץ להשתמש בהגדרות של 1024 x 1280 @ 60 Hz.

הערה: הדו-שיח הצף "דל - תכונת הבדיקה העצמית" יעלה על המסך אם הצג אינו מסוגל לחוש את וידאו.



לעתים לא תופיע אמנם כל הודעת אזהרה, אך המסך יישאר ריק. דבר זה עלול גם להצביע על כך שהצג אינו מתוזמן עם המחשב.

ע' [פתרון בעיות](#) לקבלת מידע נוסף.

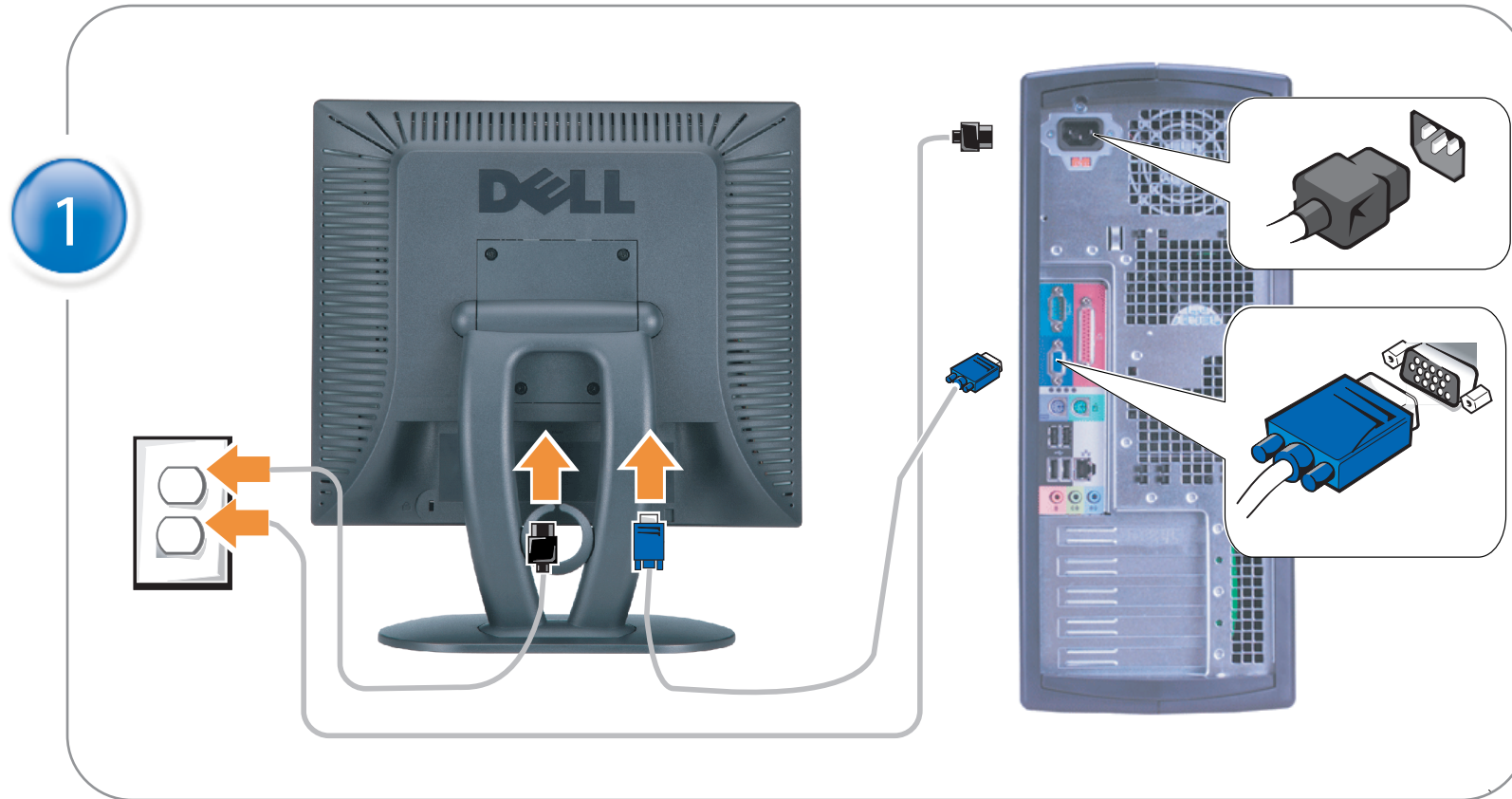


Setting Up Your Monitor

安裝顯示器 | 安装您的显示器 | モニターのセットアップ | 모니터 설치 | การติดตั้งจอภาพ
Parametrer votre moniteur | Instalacion del monitor | Configurar o monitor
Inbetriebnahme des Monitors | Configurazione del monitor | Instalacja monitora

Dell™ E173FP

www.dell.com | support.dell.com

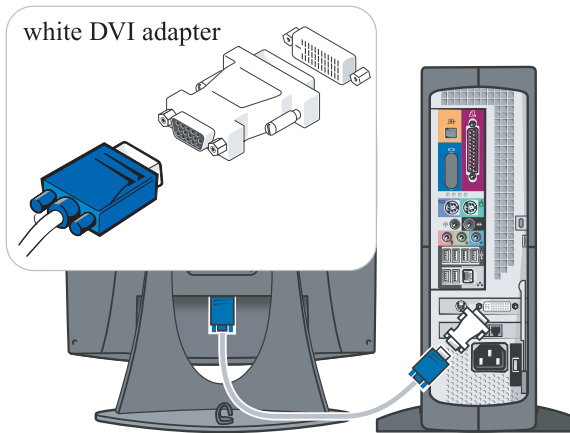


Connect the monitor to the computer

Rac ordez le moniteur à l'ordinateur.
Conecta el monitor al ordenador
conectar o monitor ao computador
Fügen Sie den Monitor zum Computer zu
Colligare il Monitor al computer
Podłączyć monitor do komputera
連接顯示器至電腦
连接显示器至主机
モニタをコンピュータに接続してください。
모니터를 컴퓨터에 연결합니다.
การต่อสายเคเบิลของเครื่องคอมพิวเตอร์กับmonitor

OPTIONAL CONNECTION

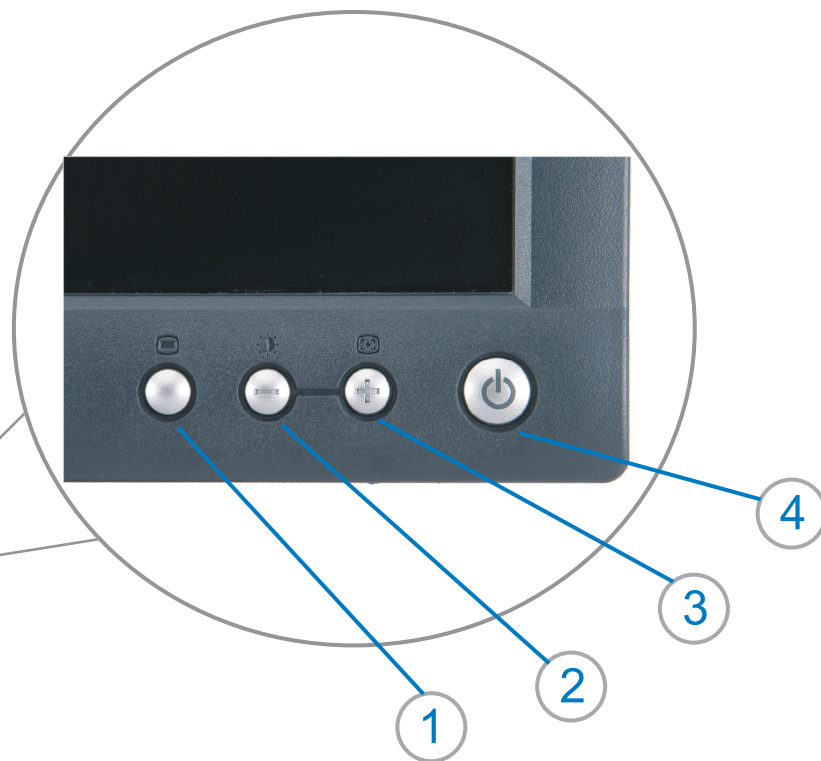
If computer has optional video card with white digital connector Only, connect monitor to card using white DVI adapter (Adapter included with computer)



Adjust the monitor

Ajustez le moniteur
Ajuste el monitor
Ajuste o monitor
Stellen Sie den Monitor ein.
Regolare ol monitor
Wyregulowac monitor
調整顯示器
调节显示器
モニタを調節します。
모니터를 조정합니다.
ปรับหน้าจอ





1

OSD menu/select
Menu OSD/Sélectionner
à des modifications sans préavis.
Menú OSD/Selección
menu OSD/seleccionar
OSD-Menü/Auswählen
Menu OSD/selezione
Menu OSD/wybór
OSD 功能表/選擇
OSD菜单/选择
OSD 메뉴/선택
OSD 메뉴/선택
เมนูบนหน้าจอ

2

Brightness and Contrast/down
Luminosité et Contraste/Descendre
Brillo y Contraste/Abajo
Brilho e Contraste/para baixo
Helligkeit und Kontrast/abwärts
Luminosità e Contrasto/giù
Jasność i Kontrast/dół
亮度及對比/向下
亮度及對比度/向下
明るさとコントラスト/ダウン
화면선명도조정 & 화면밝기조정
ความสว่าง / ความคมชัด / ออถน

3

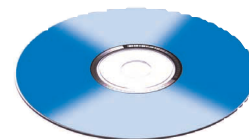
Auto-Adjust/up
Réglage automatique/Monter
Ajuste automático/Arriba
Ajuste Automático/para cima
Automatische Anpassung/aufwärts
Regolazione automatica/su
Regulacja automatyczna/góra
自動調整/向上
自動調整/向上
自動調節/アップ
자동 조정/업
ปรับอัตโนมัติ/ปรับขึ้น

4

power button
Alimentation
Botón Power (Alimentación)
botão de alimentação
Netzschalter
Pulsante dell'alimentazione
Przycisk zasilania
電源按鈕
電源按鈕
電源
전원 버튼
ปุ่มเริ่มทำงาน

5

cable holder
Support de câbles
Guía de cables
suporte de cabos
Kabelhalter
Portacavi
Uchwyty przewod
連接線蓋
電纜夾圈
케이블 홀더
ที่ยึดสายเคเบิ้ล



NOTE: Detailed user information is included on the CD.
Remarque: Vous trouverez des informations détaillées sur le CD-Rom.
NOTA: en el CD se incluyen más detalles para el usuario.
NOTA: Informações detalhadas para o utilizador estão incluídas no CD.
HINWEIS: Ausführliche Informationen sind auf der CD enthalten.
NOTA: il CD contiene informazioni più dettagliate per l'utente.
UWAGA: Szczegółowe informacje znajdują się na płycie CD.
注意: 光碟中包含詳細的使用者資訊。
注: 詳細的用戶信息包括在CD中。
注: 詳細なユーザー情報は、CDに収録されています。
주: 세부 사용자 설명서는 CD에 포함되어 있습니다.
หมายเหตุ: ข้อมูลสำหรับผู้ใช้งานมีอยู่ในซีดี



Information in this document is subject to change without notice.
© 2004 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.
Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

April 2004

本指南的內容如有變更，恕不另行通知。
© 2004 Dell Inc. 版權所有。

未經 Dell Inc. 的書面許可，
嚴禁任何形式的非法復制。

Dell 及 DELL 標識為 Dell Inc.
的商標。其他標識和名稱
的所有權均不為 Dell 所有。

2004年4月

Les informations contenues dans ce document peuvent être soumises
à des modifications sans préavis.
© 2004 Dell Inc. Tous droits réservés.

Toute reproduction, par quelque manière que ce soit, est strictement interdite
sans l'autorisation écrite de Dell Inc.

Dell et le logo DELL sont la propriété de Dell Inc. Tous
les autres noms commerciaux ou noms de marques sont la propriété de leurs
détenteurs respectifs.
Avril 2004

本指南的內容如有變更，恕不另行通知。
© 2004 Dell Inc. 版權所有。

未經 Dell Inc.
的書面許可，嚴禁任何形式的
非法復制。

Dell 和 DELL 標識是 Dell Inc.
的商標。其他標識和名稱
Dell 公司的商標和商標名稱的所有權。

2004年4月

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin
previo aviso.
© 2004 Dell Inc. Reservados todos los derechos.

Se prohíbe estrictamente la reproducción de este documento en cualquier
forma sin permiso por escrito de Dell Inc.

Dell y el logotipo DELL son marcas registradas de Dell Inc.
Dell renuncia al derecho de posesión sobre las marcas y nombres de terceros.
Abril 2004

本書に記載されている事項は事前通告
無しに変更されることがあります。
© 2004 Dell Inc. 著作権は Dell Inc.
にあります。

Dell Inc. からの書面による許可
なく本書の複写、転載を禁じます。

Dell と DELL のロゴマークは、Dell Inc.
の登録商標です。
上記記載以外の商標や会社名が使
用されている場合がありますが、これ
らの商標や会社名は、一切 Dell Inc.
に所属するものではありません。

2004年4月

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações
sem aviso prévio.
© 2004 Dell Inc. Corporation. Todos os direitos reservados.

A reprodução de qualquer forma sem permissão por escrito da
Dell Inc. é estritamente proibida.

Dell e o logotipo DELL são marcas comerciais da Dell Inc.
A Dell exclui quaisquer interesses de propriedade nas marcas e nomes de outros.
Abril 2004

이 안내서에는 내용은 사전 통보 없이
변경될 수 있습니다.
© 2004 Dell Inc.
모든 권리 소유.

Dell Inc. 의 사전
승인 없이 제작되는 복제 행위는 엄격히
규제합니다.

Dell 과 Dell 로고는 Dell Inc.
의 등록상표입니다.
Dell 은 자사 외의 상표 및 상품명에
대해서는 어떤 소유권도 인정하지
않습니다.
2004년4월

Die Informationen in diesem Dokument unterliegen unangekündigten
Änderungen.
© 2004 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die Vervielfältigung dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne schriftliche
Genehmigung der Dell Inc. streng untersagt.

Dell und das DELL-Logo sind Warenzeichen der Dell Inc.
Dell erhebt keinerlei Eigentumsansprüche auf Warenzeichen und Namen Dritter.
April 2004

เนื้อหาของคู่มือการใช้นี้ อาจเปลี่ยนแปลง
โดยไม่แจ้งเป็นล่วงหน้า
© 2004 Dell Inc. สงวนลิขสิทธิ์

ห้ามผลิตใดๆ โดยไม่ได้รับการอนุญาตจากบริษัท
เดลล์คอมพิวเตอร์ฯ ครอบคลุมแล้ว

Dell และโลโก้ Dell เป็นเครื่องหมายการค้าของ
บริษัทเดลล์คอมพิวเตอร์ฯ บริษัทอื่นโดยไม่มี
การอนุมัติสิทธิ์ลิขสิทธิ์และเครื่องหมายการค้าที่
เป็นอื่นไม่ได้
April 2004

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a
variazioni senza preavviso.
© 2004 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È severamente proibita la riproduzione di qualsiasi elemento senza il
permesso scritto di Dell Inc.

Dell e il logo DELL sono marchi registrati di Dell Inc.
Dell non riconosce interesse di proprietà esclusiva nei marchi e nelle
denominazioni di altri.
Aprile 2004

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie
bez uprzedzenia.
© 2004 Dell Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Powielanie niniejszego dokumentu przy użyciu jakiegokolwiek techniki
bez pisemnej zgody Dell Inc. jest surowo zabronione.

Dell i logo DELL to znaki towarowe firmy Dell Inc.
Firma Dell nie zgłasza żadnych praw do marek i nazw innych firm.
April 2004

